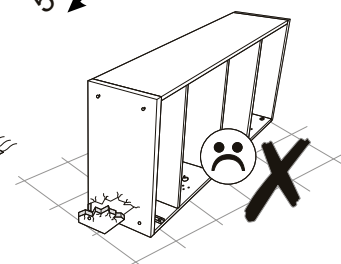
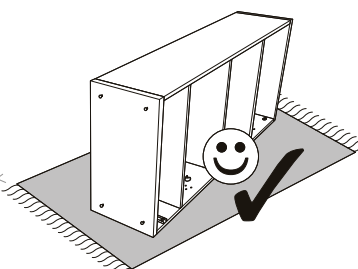
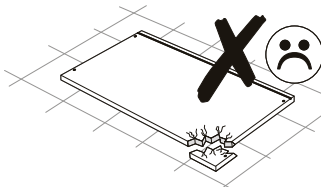
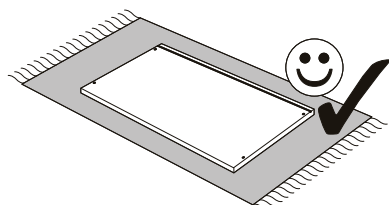
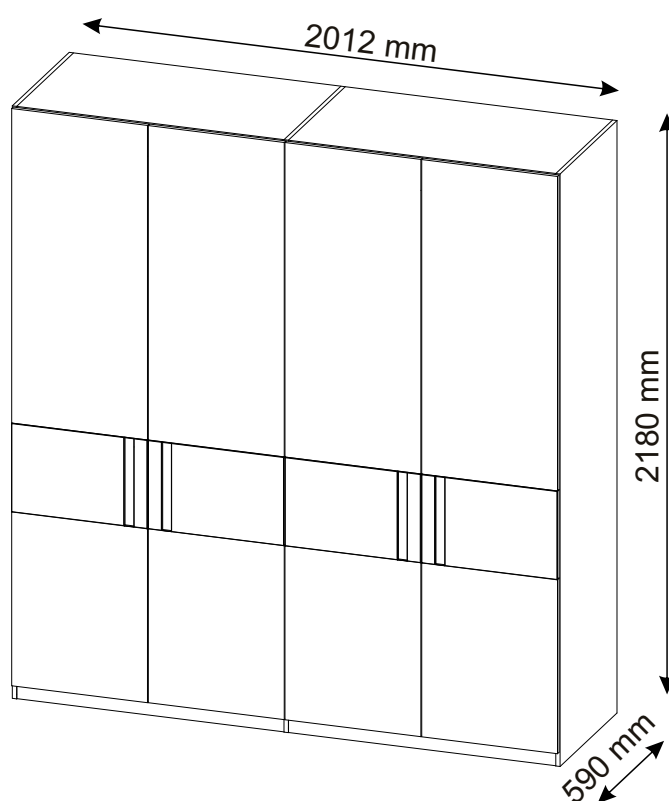
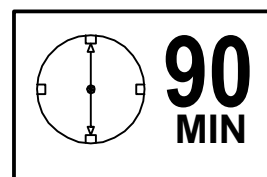
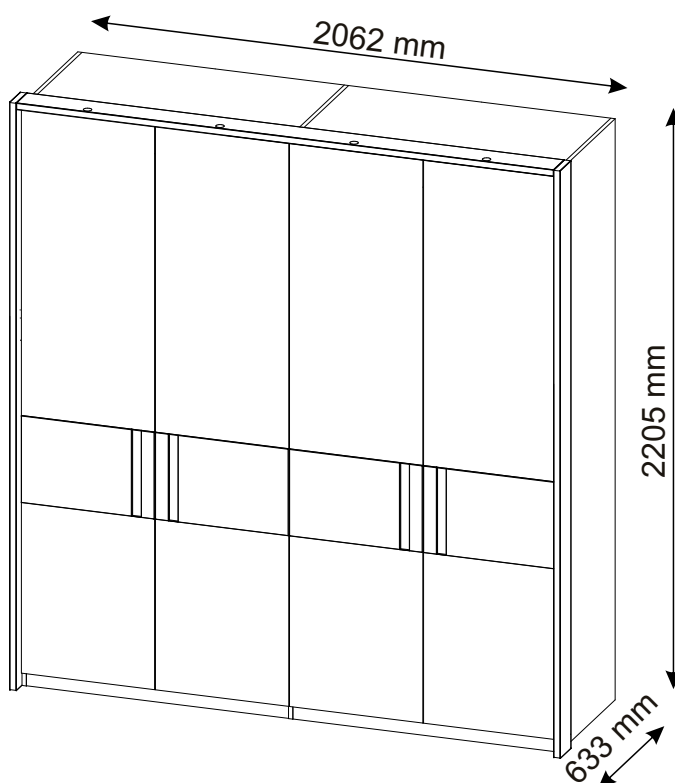
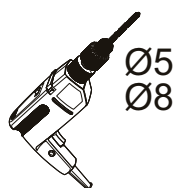
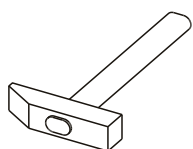
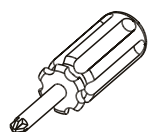
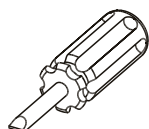
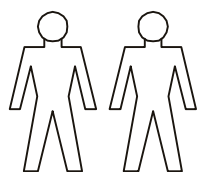


JANI - Drehtürenschränk 4T

00030096/10



Dôležité informácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Rozhodli ste sa zakúpiť výrobok z masivného dreva. Rôzne druhy dreva majú matersložnú farbu a štruktúru. Preto je každý výrobok unikátny!

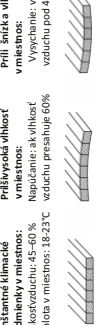
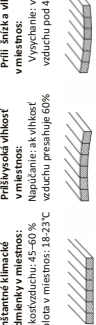
Dajte prosím pozor na klimatické podmienky v miestnosti!

Odporúčaná klimatické podmienky pre centrálny vykurované miestnos vychádzajú z relatívnej **vlhkosť vzduchu: 45-60%** a **teploty v miestnos 18-23°C**. Klimatické a v prípade akýchkoľvek klimatických podmienok je ca 7-10%. Drevo často absorbuje vlhkosť v závislosti na tomto osobn viškosť.

Drevo reaguje na kolísavé teploty v miestnosti a nepriamo vlhkosť vzduchu. Nazývame to „zozpätčanie“ „a napučanie“.

Zozpätčanie: Drevo stráca vlhkosť, keďže vzduch v miestnosti suchý. Tvar dreva sa mení, stáva sa tenším a zmenšuje sa.

Napučanie: Drevo nasaje vlhkosť, keďže vzduch v miestnosti vlhký. Tvar dreva sa mení a zväčšuje sa!

	Príliš suchá vlhkosť v miestnosti: Napučanie: ak vlhkosť vzduchu pod 45%
	Príliš suchá vlhkosť v miestnosti: Napučanie: ak vlhkosť vzduchu pod 45%

Ak je teplota v miestnosti „stála“, zmení sa tvar dreva len minimálne. **Výrobca poskytnú na požiadanie starostlivostnej** náročné ako olejované. Na každému starostlivosti suchá baviňná handrička.

Olejované drevo je najvhodnejšie na nečistení. Preto si vyžaduje zvýšenú opatrosť používajú. V ošetrovanie prostriedky, abrazívne prípravy alebo úplne mokré handričky.

Nabytok určený pre vnútorné použitie sa nesmie používať vonku.

Ošetrovanie, čistenie a oprava olejovaných plôch

1. Pokladajte horúce, studené alebo vlhké predmety na podlahu, aby ste zabránili tvorbe akô.
2. Tekutiny je nutné odstrániť z povrchu odstraň.

Na ošetrovanie, čistenie a opravy sa odporúča prírodný olej na nabytok.

OPRAVY POVRCHU:
Máke sa stať že zá na napučením povrchu dreva, „driev“, lebo sa vlákna dreva vznikajú vlnitými výškľ. Brúsením prostriedkom brúsneho papiera so zrnitosťou 240 ablkým tlakom sa stane povrch znovu hladkým. Vždy brúste v smere vlákien dreva! Vzniknú brúsny prach odstráňte baviňnou handričkou.

Údržba:
Po údržbe a regenerácii povrchu nabytku naneste úsporne baviňnou handričkou (každých 6-8 mesiacov) malú vrstvu ošetrovacieho oleja. Vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vláken a odstráňte prebytočný olej.

Nepoužívajte uterky z mikrovlákna alebo špeciálne prostriedky rozpúšťajúce náterové.

- Čistenie:**
1. Laho nčistenie miesta očiste pomocť ené vody a baviňného handričky (nie príliš vlhkou).
 2. Silnejšie znečistenie miesta ošetrte špeciálnou hubkou/handričkou s vrstvou ošetrovacieho oleja jemným pritáčením, veľkoplošne plocha rozmeru ca 20 cm) v smere vlákien dreva, aby ste zabránili vzniku farebných rozdielov.
 3. Vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vláken a odstráňte prebytočný olej.

Odstraňovanie náterov:

1. Pochu obrusíte brúsny papierom mierne jemnosť (120), akým škrabancé nezmazne.
2. Použite jemný, začiatky zrnosť 150, 180 a končíte zrnosť 240.
3. Nanesť dostatočné množstvo oleja na baviňný handrik a aplikujte.
4. Ošetrovať olej naneste vlnitým na baviňnú handričku.
5. Odstráňte prebytočný olej a vyčistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Important informaon

Dear customer!

You have chosen a product made of solid wood. Different types of wood show a different color and a different structure. Therefore each product is unique!

Wood is a natural product – it is alive!

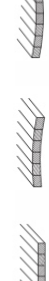
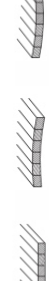
Please always pay attention to the proper indoor climate! The recommended indoor climate for heated rooms requires a **relative humidity of 45-60% and a room temperature of about 18-23°C**. The moisture of the wood in this indoor climate lays at approximately 7-10%. The wood in your furniture has been dried until it reached that amount of moisture.

Wood reacts to varying room temperature and disproportionate air humidity, which leads to the expansion and contraction of the wood.

This is called „contact“ and „expand“.

Contact: When the air is dry, the wood moisture declines. The shape of wood changes, it gets thinner and smaller.

Expand: When the air is humid, the wood absorbs the air humidity. The shape of wood changes and it gets larger!

	Constant indoor climate: Air humidity: 45–60% Room temperature: 18-23°C
	Humid indoor climate: Expand: >60% air humidity Contract: less than 45% air humidity

As long as the indoor climate is constant, this shape of wood will hardly change.

General care instructions:
Lacquered surfaces are easier to take care of than oiled surfaces. For everyday care a dry clean cloth is sufficient.

Wipe always in the direction of the wood grain.

Oiled wood is more sensible to dirt and stain. Therefore it should be handled with care. Generally, oiled wood can be cleaned with a moist cloth. Never use strong household detergents, scouring agents or dripping wet cloths.

Indoor furniture may never be used outdoors.

Care, cleaning and repair of oiled surfaces

1. It is vital to use coasters in order to avoid stains when placing hot, cold or moist items onto the surface.
2. Immediately remove any liquids.

We recommend using a natural furniture care oil for care, cleaning and repair.

Repair surface:
Oiling may lead to the wood surface obtaining a rough touch. This is known as grain raising and is caused by the oil's moisture. To smoothen the surface, it is best to use sandpaper with a grain size of 240. Sand the surface overing slight pressure. Make sure to always sand with the grain. Use a con cloth to remove any sanding dust.

Care:
Apply a thin coat of care oil using a con cloth to treat your furniture every six to eight months. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint-free con cloth. Do **NOT** use any microfibre cloths or degreasing household detergents.

- Cleaning:**
1. To clean slightly stained areas, use warm water and a con cloth (make sure it is not too wet).
 2. For cleaning heavily stained areas, soak the cleaning pad or cloth in care oil, exert slight pressure, and treat a larger surface (approx. 20 cm diameter) moving with the grain. This is to make sure there will be no differences in colour.
 3. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint free con cloth.
 3. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint free con cloth.

Repairing scratches:

1. Sand the area with sandpaper (grain size 120) until the scratch is no longer visible. Make sure to sand a larger area and to sand with the grain.
2. If the scratch is deep, use a wood filler (grain size 150, 180 and ending with grain size 240).
3. Generously apply the oil using a con cloth.
4. Let the wood absorb the oil for 15-20 minutes.
5. Remove any excessive oil by polishing the surface with a dry, lint-free con cloth.

Informații importante

Smați clienți,

Ați cumpărat un produs din lemn masiv. Diferite tipuri de lemn pot avea culorini structuri diverse. Fiecare produs este așadar un unicat!

Lemnul este un produs natural, viu.

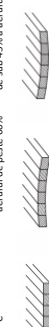
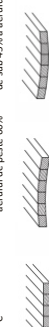
Vă rugăm să acordați neapărat atenție climatului ambiant! Climatului ambiant recomandat pentru încăperile cu încălzire centrală presupune o **umiditate relativă a aerului de 45-60%** și o **temperatură ambiantă de 18-23°C**. Umiditatea lemnului pentru acest climat ambiant este decca. 7-10%.

Lemnul reacționează la variații de temperatură și umiditate, ceea ce duce la dilatarea și contractarea lemnului.

Acesta se numește „contractare” și „dilație”.

Contractare: Lemnul pierde din umiditate când aerul este uscat. micsorează.

Dilație: Când aerul este umed, lemnul absorbă umiditatea. Lemnul își modifică forma și mărește!

	Climat ambiant constant: Umiditatea aerului: 45-60% Temperatura ambiantă: 18-23°C
	Climat ambiant prea umed: Dilație: umiditate aerului de peste 60%

Atâ timp cât climatul ambiant este unul constant, forma lemnului nu se va modifica aproape deloc.

Indicații generale de întreținere:
Pentru întreținerea și curățarea suprafețelor lacuite, folosiți un ștergător uscat.

Ștergerea lemnului: Ștergeți mereu în direcția fibrelor lemnului.

Lemnul uscat cu ulei este mai sensibil la murdărie. De aceea este nevoie de mai multă atenție la curățare. Lemnul uscat cu ulei se poate curăța în general cu o cârpă umedă.

Nu utilizați niciodată detergenți menajeri agresivi, produse abrazive sau carpe foarte ude.

Nu utilizați mobilier pentru interior în spații exterioare.

Întreținerea, curățarea și repararea suprafețelor uscate cu ulei

1. Pentru ștergerea obiectelor fierbinți, rezi sau umede utilizați neapărat suporturi de protecție.
2. Lichidele trebuie îndepărtate imediat de pe suprafața mobiliei.

Pentru întreținere, curățare și reparare se recomandă un ulei natural pentru întreținerea mobiliei.

Suprafața uscată:
Primă ungerea cu ulei este posibilă ca suprafața lemnului să aibă simțurată, deoarece fibrele lemnului se ridică din cauza umidității. Prin ștergerea cu hârtă abrazivă (granulație 240) presăd usor suprafața devine din nou netedă.

Vă rugăm să folosiți mereu în direcția fibrelor lemnului. Inițialul praful rezultat în urma procesului de ștergere cu o cârpă din bumbac.

Întreținere:
Pentru întreținere și reparații suprafețelor mobiliei (la fiecare 6-8 luni) aplicați un strat foarte subțire de ulei de întreținere aplicat pe suprafața lemnului cu o cârpă uscată din bumbac care nu lasă scame pentru a evita excesul de ulei.

Vă rugăm să nu utilizați carpe din microfibră sau detergenți menajeri degresanți.

- Curățare:**
1. Curățați locurile unde așezați obiecte sau apăcați o cârpă din bumbac (nu foarte umed).
 2. Locurile foarte murdare trebuie tratate apăcând usor cu un padlo con care curăța în direcția fibrelor lemnului.
 3. Pentru curățarea suprafețelor foarte murdare, utilizați un padlo con care curăța în direcția fibrelor lemnului pentru a evita excesul de ulei.
 3. Utilizați cu o cârpă uscată din bumbac care nu lasă scame pentru a evita excesul de ulei.

Reparații la zgârieturi:

1. Șlefuiți suprafața cu o hârtă abrazivă puțin (granulație 120) până când zgârieturile nu mai sunt vizibile. Vă rugăm să șlefuiți mereu pe suprafața marșii în direcția fibrelor lemnului.
2. Aplicați suprafața, începând cu boabele 150, 180 și terminând cu granulația 240.
3. Aplicați ulei de ulei cu ajutorul cârpei din bumbac.
4. Lăsați să acționeze 15-20 minute.
5. Utilizați cu o cârpă uscată din bumbac care nu lasă scame pentru a evita excesul de ulei.

Informaons importantes

Cher client,

Vous avez acheté un produit en bois massif. Différents types de bois peuvent présenter des couleurs et structures variées. Chaque produit est donc une pièce unique!

Le bois est un produit naturel... il est vivant!

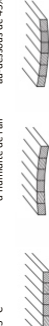
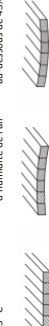
Veuillez faire attention au climat intérieur! Climat intérieur recommandé pour l'habitation avec chauffage central implique une **humidité relative de l'air de 45-60%** et une **température ambiante de 18-23°C**. L'humidité du bois pour ce climat intérieur est d'environ 7-10%.

Le bois de vos meubles est séché à cette humidité.

Le bois réagit aux variations de température ambiante et à l'humidité inappropriée.

On appelle ça « contraction » et « dilatation ». Le bois change de forme, il se contracte et devient plus « mince ».

Dilatation: Quand l'air est humide, le bois absorbe l'humidité. Le bois change de forme et augmente!

	Un climat intérieur constant: Humidité de l'air: 45-60% Température ambiante: 18-23°C
	Un climat intérieur trop humide: Dilatation: plus de 60% d'humidité de l'air au-dessus de 45%

tant que le climat intérieur est « constant », la forme du bois ne changera vraiment.

Conseils généraux d'entretien du bois:
Pour l'entretien et la nettoyage des surfaces laquées, utilisez toujours une éponge sèche.

Le bois huilé est plus sensible à la saleté. Il est donc recommandé d'utiliser avec plus de prudence. Le bois huilé se peut nettoyer en général avec un chiffon humide.

N'utilisez jamais des nettoyants ménagers agressifs, des produits abrasifs ou des chiffons mouillés.

N'utilisez pas le mobilier d'intérieur à l'extérieur.

Entretien, nettoyage et réparation des surfaces huilées

1. Pour placer des objets chauds, froids ou humides sur les meubles utilisez toujours des dessous de plat ou de verre pour prévenir les taches.
2. Essayez immédiatement tout liquide renversé sur la surface.

Pour l'entretien, le nettoyage et la réparation des surfaces huilées il est recommandé d'utiliser une huile naturelle d'entretien pour meubles.

Surfaces usquées:
Si vous usquiez de l'huile, il est possible que la surface en bois soit rugueuse parce que les fibres du bois se lèvent à cause de l'humidité de l'huile. Si vous ponchez avec du papier abrasif (granulation 240) en pressant légèrement, la surface devient lisse. Ponchez toujours dans le sens des fibres du bois. Éliminez la poussière de ponçage avec un chiffon en coton.

Entretien:
Pour l'entretien et le rafraîchissement de la surface des meubles (tous les 6-8 mois) appliquez une couche très fine d'huile à l'aide d'un chiffon en coton. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

N'utilisez pas un chiffon en microfibre ou un détergent ménager dégraissant.

- Nettoyage:**
1. Nettoyez les surfaces légèrement sales à l'eau chaude et avec un tissu en coton (pas trop humide).
 2. Traitez les surfaces très sales en pressant légèrement avec un pad/chiffon de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et toujours dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur.
 3. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Reparer les égratoures:

1. Ponchez la surface avec un papier abrasif (granulation 120) avec un peu d'huile jusqu'à ce que les égratoures ne soient plus visibles. Pour toujours une grande surface et toujours dans le sens des fibres du bois.
2. Appliquez la surface, commençant par des grains 150, 180 et 240.
3. Appliquez beaucoup d'huile d'entretien avec le chiffon en coton.
4. Laissez agir 15-20 minutes.
5. Utilisez un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Pomembne informacije

Čenjeni kupec!

Odpoliti ste se za nakup izdelka iz masivnega lesa.
Realitete vrste lesa imajo lahko različno barvo in strukturo.
Vsaki izdelek ima zaradi tega edinstven videz!

Les je naravno proizvod, ki deluje!

Prosimo, da v vsakem primeru pazite na klimo v prostoru!
Priporočena klimatske ramere za centralno ogrevane stanovanjske prostore predpostavljajo **vlažnost zraka 45-60 % in sobno temperaturo 18-23 °C**.
Pri teh klimatskih razmerah zlahka vsebnost vlage v lesu priblj. 7-10 %.
Vse vlažje poškodb je bil posušen do te vsebnosti vlage v lesu.

Les reagira na nihanje sobne temperature in ne na izmerjeno vlažnost zraka.
To imenujemo »skrčenje« in »nabrekovanje«.

Krčenje: Če je zrak suh, les oddaja vlago v lesu.

Oblika lesa se spremeni, les postane »tanjši«, njegova masa se zmanjša.

Nabrekovanje: Če je zrak vlažen, les sprejema vlago v zrak.

Oblika lesa se spremeni, njegova masa se poveča!

Konstantna klima v prostoru: Vlažnost zraka: 45-60 % sobna temperatura: 18-23 °C	Previdna vlažnost v prostoru: nabrekovanje: več kot 60 % vlažnost zraka	
---	--	--

Če so klimatske razmere v prostoru »konstantne«, potem se oblika lesa skoraj ne spremeni.

Splošna navodila za nego:

Lakirane površine so manj problematične za nego kot naoljene površine.
Za dnevno nego dovolj je suha pamučna krpa.

Pri tem vedno brišete v smeri vzorca lesa.

Naoljen les je bolj občutljiv na umazanijo. Zato je pri uporabi bombažna večja previdnost. Na oljen les lahko naoljen les očistite s vlažno krpo.
Ne uporabljajte agresivnejših sredstev ali nežnih krp.

! Pomembna za notranje prostore ne smete nikoli uporabljati zunanjem namenu!

Nega čiščenje in popravilo naoljenih površin

1. Za odstavljanje vročih, mrtih ali vlažnih predmetov morate obvezno uporabljati dvakrat, da preprečite nastajanje madežev
2. Tekočine morate takoj odstraniti površine.

Za nego čiščenje in popravilo priporočamo nepredelano olje za nego pohištva.

Gruba površina: Uljenje može imati posledico »grubi« površino drva, jer se vlakna drva uzduž zbog nastale vlažnosti ulja. Brušenjem brusnim papirom granulacije 240 i blagim priskom pože se opet glatka površina. Brisuvljek u smeru pružanja godova! Prati, ki je nastal pri brušenju, odstranite z bombažno krpo.
--

Nega:
Za nego in osvetleč površin pohištva (vsakih 6-8 mesecev) z bombažno krpo na tanko in varčno nanosite olje za nego.
Spolirajte s suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, da boste tako odstranili odvečno olje.
Prosimo, da NE uporabljate krp iz mikrovlakn ali razmačevalnih čistil za gospodinjstvo.

Čiščenje

1. Rahlo umazane mesta očistite s toplo vodo in bombažno krpo (ne prevlažno).
2. Močno umazane površine obdelajte s čisto blazinico/krpo, prepojeno z oljem za nego. Krpo je naravno čistejšo, in izboljšate velike gibe (pribl. 20 cm široko) v smeri vzorca lesa, da ne bi prišlo do raztek v tvari.
3. Spolirajte s suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, da boste tako odstranili odvečno olje.

Poravnava prask

1. Površino tolikočas brustite papirjem (zmatost 120), dokler praska ni več vidna. Prosimo, da pri brušenju vedno izvajate velike gibe v smeri vzorca lesa.
2. Površnino obrustite, začeti s zrnjem 150, 180 in konča z zrnem 280.
3. Z bombažno krpo nanosite zadostno količino olja za nego.
4. Puste delovna 15-20 minut.
5. S suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, spolirajte odvečno olje.

Važne informacije

Pošтовani kupci

Odpoliti ste se za prenos od masivnega drva.
Realitete vrste lesa imajo lahko različno barvo in strukturo.
Time je vsaki proizvod unikat!

Dro je prirodni proizvod-oročje!

Molimo da obvezno obrate pažnju na klimu u prostoru!
Priporočena klima prostorne za centralno ogrevane stambene prostore predpostavljajo **vlažnost zraka od 45 do 60% sobno temperaturo od 18-23 °C**.
Pri teh klimatskih razmerah zlahka vsebnost vlage v lesu pribl. 7-10 %.
Vse vlažje poškodb je bil posušen do te vsebnosti vlage v lesu.

Dro vašeg namestaju je sušeno na toj vlažnosti.

Dro reagira na oscilacije sobne temperature i nprinjerenju vlažnost zraka.
Ove reakcije se nazivaju "skupljanje" i "bubrenje".

Skupljanje: Na suhom zraku dro otpušta vlagu.

Mjenja se oblik drva, koje se postaje "tanje" i manje.

Bubrenje: Na vlažnom zraku dro upija vlagu.

Mjenja se oblik drva, koje se širi!

Konstantna klima u prostoru: Vlažnost zraka: 45-60 % sobna temperatura: 18-23 °C	Previdna klima u prostoru: Bubrenje: preko 60 % vlažnost zraka	
---	---	--

Sve dok je klima u prostoru »konstantna«, oblik drva se gotovo ne mijenja.

Očistite namočena o mjesti:

Lakirane površine su jednostavnije za održavanje nego nauljene površine.
Za dnevnu negu dovolj je suha pamučna krpa.

Pri tom uvijek brišite u smjeru pružanja godova.

Naoljen drvo je osjetljiviji na umazaniju. Stoga je potrebno malo više opreza pri korištenju. Naoljeno drvo može se najsigurnije čistiti krpom.
Ne koristite jaka sredstva za čišćenje u kućanstvu, sredstva za ribanje ili mokre krp.

! Nametaj za unutarnju uporabu ne smije se koristiti vanjskom području.

Njega čiščenje i popravak nauljenih površina

1. Za odlaganje vrutih, hladnih ili vlažnih predmeta obvezno upotrijebite potmetače, kako bi izbegli ismeku.
2. Tekućine se moraju odmah ukloniti površine.

Za njegu čiščenje i popravak preporučuje se prirodnoisto ulje za njegu nametaja.

Gruba površina: Uljenje može imati posledicu »grubi« površinu drva, jer se vlakna drva uzduž zbog nastale vlažnosti ulja. Brušenjem brusnim papirom granulacije 240 i blagim priskom pože se opet glatka površina. Brisuvljek u smeru pružanja godova! Prati, ki je nastal pri brušenju, uklonipamučnom krpom.
--

Nega:
Za njegu i osvežanje površine nametaja (vsakih 6-8 mesecev) tanko nanijelite za njegu pomoću pamučne krpe.
Isopolirauhkom pamučnom krpom bez vlaknaca, kako bi uklonili višak ulja.
NE koriste krp iz mikrovlakn ili sredstva za čišćenje u kućanstvu koja otapaju mast.

Čiščenje

1. Blago zaprljane površine očistite toplom vodom i pamučnom krpom (ne prevlažno).
2. Jače zaprljane površine trerakrom začiščenje namočenom uljem za njegu s malo prisika na površini od cca 20 cm u smeru godova, kako ne bi nastale razlike u boji.
3. Isopolirauhkom krpom bez vlaknaca, kako bi uklonili višak ulja.

Popravak ogrebotina

1. Brušepovršinu brusnim paprirom (granulacija 120) sve dok ogrebotine ne nestanu.
2. Površnino obrustite, počevši od zrna 150, 180 i završavajući sa zrnem 280.
3. Pamučnom krpom nanijedovoljno ulja za njegu.
4. Očistavida deluje 15-20 minuta.
5. Višak ulja isopolirauhkom pamučnom krpom bez vlaknaca.

Važne informacije

Pošтовani!

Odpoliti ste se za prenos od purnog drva.
Realitete vrste drva mogu imati različitu boju i strukturu.
Svaki proizvod je unikat!

Dro je prirodni proizvod-oročje!

Molimo Vas da obavezno obrate pažnju na klimu u prostoru!
Priporočena klima za stambene prostore za centralnih grejanjem podrazumeva relativno **vlažnost vazduha od 45-60% temperaturo od 18-23 °C**.
U ovim uslovima količina vlage u drvetu iznosi 7 do 10%.
Dro u Vašem nametajaju je sušeno na ovu količinu vlage.

Dro reaguje na kolebanja temperature u prostoru i neadekvatnu vlažnost vazduha.

Ove reakcije se nazivaju "skupljanje" i "bubrenje".

Skupljanje: Ukoliko je vazduh suv, drvoće otpušta vlagu.

Oblik drveta se menja, ono postaje "tanje" i manje.

Bubrenje: Ukoliko je vazduh vlažan, drvoće apsorbujevlagu.

Oblik drveta se menja i ono postaje veće!

Konstantna klima u prostoru: Vlažnost vazduha: 45-60 % temperatura u prostoru: 18-23 °C	Previdna klima u prostoru: Bubrenje: vlažnost vazduha veća od 60 % vazduha manja od 45 % 18-23 °C	
--	---	--

Sve dok klima u prostoru odgovara "konstantnoj klimi", drvo neće značajnije promenitioblik.

Održavanje i održavanje:

Lakirane površine su lakše za održavanje od nauljenih površina.
Za dnevnu negu dovolj je suva pamučna krpa.

Pri tom uvijek brišite u smeru pružanja godova.

Nauljeno drvo je osjetljivije na umazaniju. Zato treba bižalijiviji prilikom njegovog korištenja. Nauljeno drvo neadekno možedostizakvalitnom krpom.
Nikada ne koristite sredstva za čišćenje i neadekvatne krp.

! Nametaj za enterijer ni u kom slučaju ne sme da se koristiapodručju.

Održavanje čišćenje i reparacija nauljenih površina

1. Za odlaganje vrutih, hladnih ili vlažnih predmeta obavezno koristite potmetače kako bi izbegli nastanak ismeku.
2. Proste tehnosednoah ukloniti površina.

Za održavanje čiščenje i popravak nauljenih površina preporučujemo prirodno ulje za negu nametaja.

Gruba površina: Uljenje drveća može da rezultirane da površina postane "gruba" na dodir; buduć da vlaga od ulja podize vlakna. Tretman brusnom harpom granulacije 240 uz primenu neznatnog prisika površni vraća glatku strukturu. Uvek brustite u smeru pružanja godova! Pratišnu nastalu prilikom uđenja uklonite pamučnom krpom.
--

Nega:
U cilju održavanja i osvežavanja površine nametaja (svakih 6-8 mesecev), nanosite malu količinu ulja u tankom sloju uz pomoćpamučne krpe.
Zam površinu ispolirajte suvom pamučnom krpom bez vlakna kako biste uklonili višak ulja.
Molimo Vas da **NE** koristite krp iz mikrovlakna i sredstva za uklanjanie neringnjemedi.

Čišćenje

1. Slabo zaprljane površine očistite toplom vodom i pamučnom krpom.
2. Jače zaprljane površine tretirajte krpom začiščenje natoplenom uljem za negu nametaja, uz primenu neznatnog prisika na površini od cca 20 cm oko zaprljanog mesta i u smeru pružanja godova, kako ne bi došlo do razlike u boji.
3. Pamučnom krpom bez vlaknaca, kako bi uklonili višak ulja.

Uklanjanje ogrebotina

1. Površinu treruhom harpom (granulacija 120) sve dok ogrebotine ne postane nevidljive. Uvek brustite u smeru pružanja godova i po većoj površini od oko 20 cm u smeru pružanja godova.
2. Površnino obrustite, počevši od zrna 150, 180 i završavajući sa zrnem 280.
3. Zam uz pomoćpamučne krpe veokidno nanosite ulje za negu.
4. Očistavida deluje 15-20 minuta.
5. Nakon toga površinu ispolirajte suvom pamučnom krpom bez vlakna kako biste uklonili višak ulja.

Vikg informaaon

Basta Kund!

Du bar beštini dia fer, en produkti massivna tra.
Drelikta vrste lesa kon bar alika finger og shika struktura.
Vase produkti e darmed unika!

Tidat en naturoprodukt-det lever!

Vänligen observera alltid rumsklimatet!
Det rekommenderade rumsklimatet för värma rum inomhus förutsätter en relativ **luftfuktighet på 45-60% och en rumstemperatur mellan 18-23 °C**.
Triets fuktighet för dessa rumsklimat ligger mellan ca 7-10%.
Triet i dina möbler har torkats så långt som det har en motsvarande fuktighetshalt.

Tra reagerar på varierande rumstemperaturer och dåligt anpassad luftfuktighet.

Man nennt das „Schrumpfen“, „och „Swellen“.

Konkurrenz: Holz gibt bei trockener Luft Holzfeuchtigkeit ab.

Triets form ändras, det blir „smalare“ och krymper.

Swelling: Vid fuktigt luftar virket upp fuktighet.
Triets form ändras och blir större!

Konstant rumsklimat: Luftfuktighet: 45-60% Rumstemperatur: 18-23 °C	Övert rumsklimat: Svälning: över 60% luftfuktighet	
--	---	--

Så länge rumsklimatet är konstant, kommer trälets form knappast att ändras.

Allmänna skötselråd:

Lackade ytoroljajade ytor.

En torr bomullslin räcker till den vardagliga skötseln.

Torka alltid i samma riktning som träets ådring.

Oljat trä smutsas ned lätt. Därför bör man vara försiktiga under användningen. Generellt rengöras oljat trä med en fuktig trasa.
Använd aldrig starka rengöringsmedel, skummedel eller mycket blöta trasor.

! Väljober somförelärs för a användas inomhus för aldrig användas utomhus!

Skötsel, rengöring och repareraon av oljade ytor

1. Använd alltid en underlägg om du säder ned varma, kalla eller fuktiga föremål för undvikafläckar.
2. Vätskor måste genast torkas på ytan.

Vi rekommenderar en naturlig bomullslin för skötsel, rengöring och repareraon.

Stor yta: Det kan förekomma att ytan kan sträva ner du oljat ned, eftersom träfiberna reser på sig om de blir fuktiga. Genom att låta ytan lämnas slipapapper med en kornstorlek på 240 blir ytan slät igen. Slipa alltid i samma riktning som träets ådring! Tränskummen kan tas bort med en bomullslin.
--

Skötsel:
För skötsel och förnya möbelytor (var 6-8 månader) olja in tunt och sparsamt med bomullslin eller en bomullstrasa.
Torka sedan med en torr och luftdri bomullstrasa för att bort överflödig olja.
Vänligen använd **INGEN** trasal i mikrofiber eller följande rengöringsmedel.

Rengöring:

1. Lådensutsade ytor kan rengöras med varmt vatten och en bomullstrasa (e) för fuktig.
2. Grovfläckar rengöras med en trasal i estore område (rund ca. 20 cm) i samma riktning som träets ådring, så att det inte uppstår skillnader i färgen.
3. Torka med en torr och luftdri bomullstrasa för att bort överflödig olja.

Repareraon av repor:

1. Sand ytan med sandpapper (gristorlek 120)ts repet inte längre är synlig.
Slipa alltid större områden och alltid i ådringens riktning!
2. Fin sand ytan, bomullslin och sluta med korn 280.
3. Fukta en bomullslin med lättfuktig bomullslin.
4. Låt verka i 15-20 minuter.
5. Torka med en torr och luftdri bomullstrasa för att bort överflödig olja.

WichgeinformaTIONEN

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für ein Produkt aus massiven Holz entschieden.
Die verschiedenen Arten von Holz können eine unterschiedliche Farbe und Struktur aufweisen.
Jedes Produkt ist somit ein Unikat!

Holz ist ein Naturprodukt-es lebt!

Ble unbedingt auf das Raumklima achten!
Die empfohlene Raumklima für zentralbelüftete Wohnräume setzt eine relative Luftfeuchtigkeit von 45-60% und eine Raumtemperatur von 18-23 °C voraus.
Die Holzfeuchte für dieses Raumklima beträgt ca. 7-10 %.
Das Holz Ihrer Möbel wurde auf diesen Feuchtigkeitsgehalt getrocknet.

Holz reagiert auf schwankende Raumtemperaturen und nicht angemessene Luftfeuchtigkeit.

Man nennt das „Schrumpfen“, und „Quellen“.

Schrumpfen: Holz gibt bei trockener Luft Holzfeuchtigkeit ab.

Wenn man Holz feuchter Luft Luftfeuchtigkeit auf

Holz nimmt bei feuchter Luft Luftfeuchtigkeit auf und wird größer!

Konstantes Raumklima: Luftfeuchtigkeit: 45-60% Raumtemperatur: 18-23 °C	Zu feuchtes Raumklima: Luftfeuchtigkeit: über 60% Raumtemperatur: über 45 °C	
--	---	--

Solange das Raumklima ein „konstantes Raumklima“, ist, wird sich die Form des Holzes kaum verändern.

Praktische Hinweise allgemein:

Lackierte Oberflächen sind in der Pflege unproblematischer als **geölte Oberflächen**.

Für die tägliche Pflege genügt ein trockenes Baumwolltuch.

Wischen sie dabei immer in Richtung der Holzmaserung.

Geöltes Holz ist verschmutzungsempfindlicher. Deshalb benötigt es ein wenig mehr Vorsicht beim Gebrauch. Generell kann geöltes Holz mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie niemals scharfe Haushaltsreiniger, Scheuermittel oder trocknende Tücher.

! Möbel für den Innenbereich dürfen nie für den Außenbereich verwendet werden.

Pflege, Reinigung und Reparatur von geölte Oberflächen

1. Zum Abstellen von heißen, kalten oder feuchten Gegenständen verwenden Sie unbedingt Untersetzter, um Flecken zu vermeiden.
2. Flüssigkeiten müssen sofort von der Oberfläche entfernt werden.

Zur Pflege, Reinigung und Reparatur empfiehlt sich ein naturbelassenes Möbelpflegeöl.

Rauhe Oberfläche: Durch das Ölen kam es vorkommen, dass sich die Holzoberfläche rau anfühlt, da sich die Holzfasern durch die entstandene Feuchtigkeit vom Öl auflösen. Durch Abschleifen mit Schleifpapier der Körnung 240 und leichtem Druck fühlt sich die Oberfläche wieder glän. Ble immer in Richtung der Holzmaserung! Den entstandenen Schleifstaub mit einem Baumwolltuch entfernen.
--

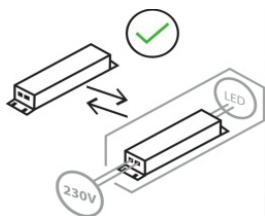
Pflege:
Zur Pflege und Auffrischung der Möbeloberfläche (alle 6-8 Monate) das Pflegeöl dünn und sparsam mit einem Baumwolltuch auftragen.
Mit einem trockenen, fusselfreien Baumwolltuch auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird.
Ble **KEINE** Mikrofasertücher oder följende Haushaltsreiniger verwenden.

Rengöring:

1. Leicht verschmutzte Stellen mit warmem Wasser und Baumwolltuch (nicht zu feucht) reinigen.
2. Starker verschmutzte Flächen mit dem mit Pflegeöl getränkten Reinigungspad/Tuch mit wenig Druck, großflächig (ca. 20 cm rund) in Holzmaserungsrichtung behandeln, damit keine Farbunterschiede entstehen.
3. Einmal trocken, fusselfreien Baumwolltuch auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird.

Reparatur-Kratzer:

1. Die Fläche mit Schleifpapier (Körnung 120) solange anschleifen bis der Kratzer nicht mehr sichtbar ist.
Ble immer großflächig und in Holzmaserungsrichtung schleifen!
2. Die Oberfläche feinschleifen, beginnend mit Korn 150, 180 und beenden mit Korn 280.
3. Das Pflegeöl samt dem Baumwolltuch ausgeben.
4. 15-20 Minuten einwirken lassen
5. Mit einem trockenen fusselfreien Baumwolltuch überschüssiges Öl auspolieren.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch den Endkunden

CZ: Výměna zařízení zákazníkem

SE: Apparaten byts ut av kunden.

SK: Výmena zariadenia zákazníkom

SI: Zamenjava krmilne naprave s strani končnega kupca

HU: Működtető eszköz csere felhasználó által

HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane krajnjeg kupca

BG: Смяна на пусково-регулиращата апаратура от крайния клиент

RO: Înlocuirea dispozitivului de comandă de către clientul final

SR: zamena upravljačkog uređaja od strane krajnjeg kupca

FR: Remplacement de l'appareillage de commande par le client final

PL: Wymiana urządzenia sterującego przez klienta końcowego

EN: Replacement of the control gear by the end customer



DE: Leuchtmittel nicht austauschbar

CZ: Žárovku nelze vyměnit

SE: Ljuskällan är ej utbytbart.

SK: Nevymeniteľná žiarovka

SI: Svetilka ni zamenljiva

HU: Izzó nem cserélhető

HR: Žarulja nije zamjenjiva

BG: Кръшката не се сменя

RO: Becul nu se poate înlocui

SR: sijalica se ne može menjati

FR: Ampoule non remplaçable

PL: Lampy nie podlegają wymianie

EN: Bulbs not interchangeable

DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.

CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: E.

SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: E.

SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: E.

SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: E.

HU: A termék a következő energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz: E.

HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E.

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E.

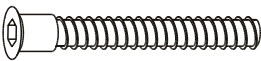
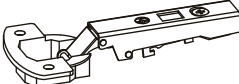
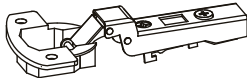
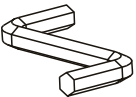
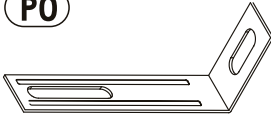
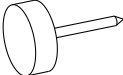
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: E.

SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: E.

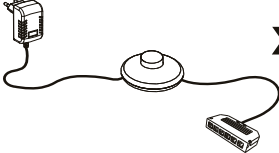
FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E.

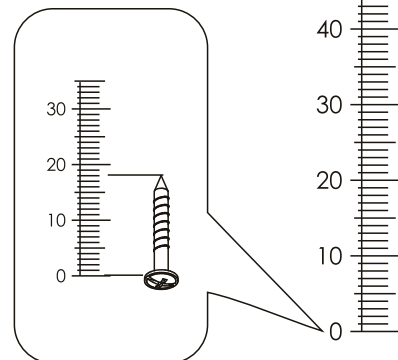
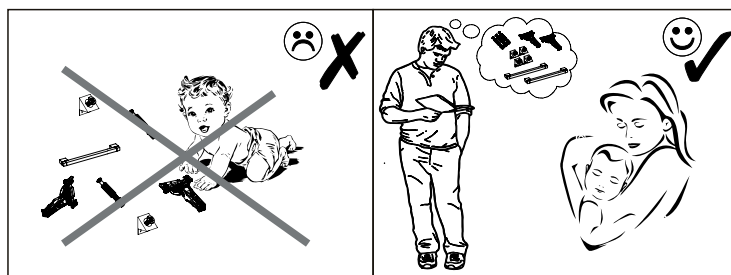
PL: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie energetycznej: E.

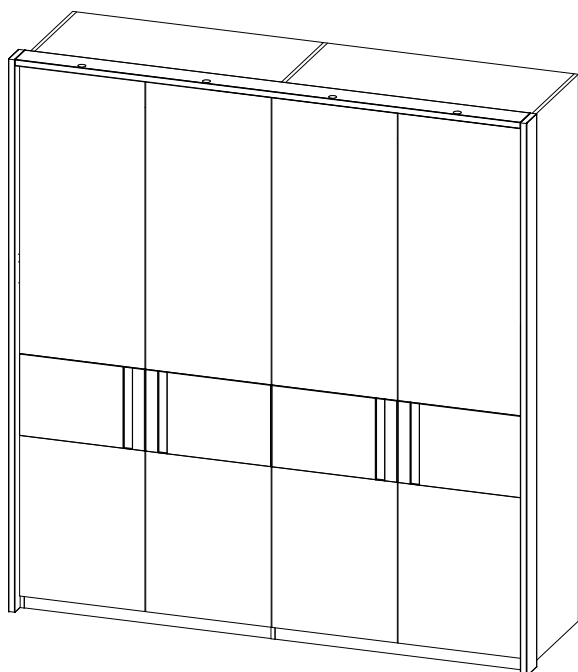
EN: This product contains a light source of the energy efficiency class: E.

B0  x8	B1 f 7 x 50 mm  x8	B5 Ø5mm  x4
C0  x16	C2  x16	C10 6.3 x 20 mm  x12
C13 6.3 x 16 mm  x12	D10 4 x 16 mm  x32	D21 5 x 13 mm  x2
D30 Euro 6.3x13mm  x8	D40 6.3x10.5 mm  x8	E0 5 x 50 mm 8 x 50 mm   x2
J3  x8	J10  x8	J50  x8
J55  x8	K 4mm  x1	M0  x16
O1  x4	P0  x2	Q3  x8
T3  x17	S0 L-975mm  x2	Xora Branding x1

OPTION

C2  x2	D25 5x25 mm  x12	G4  x1
G11  x4		



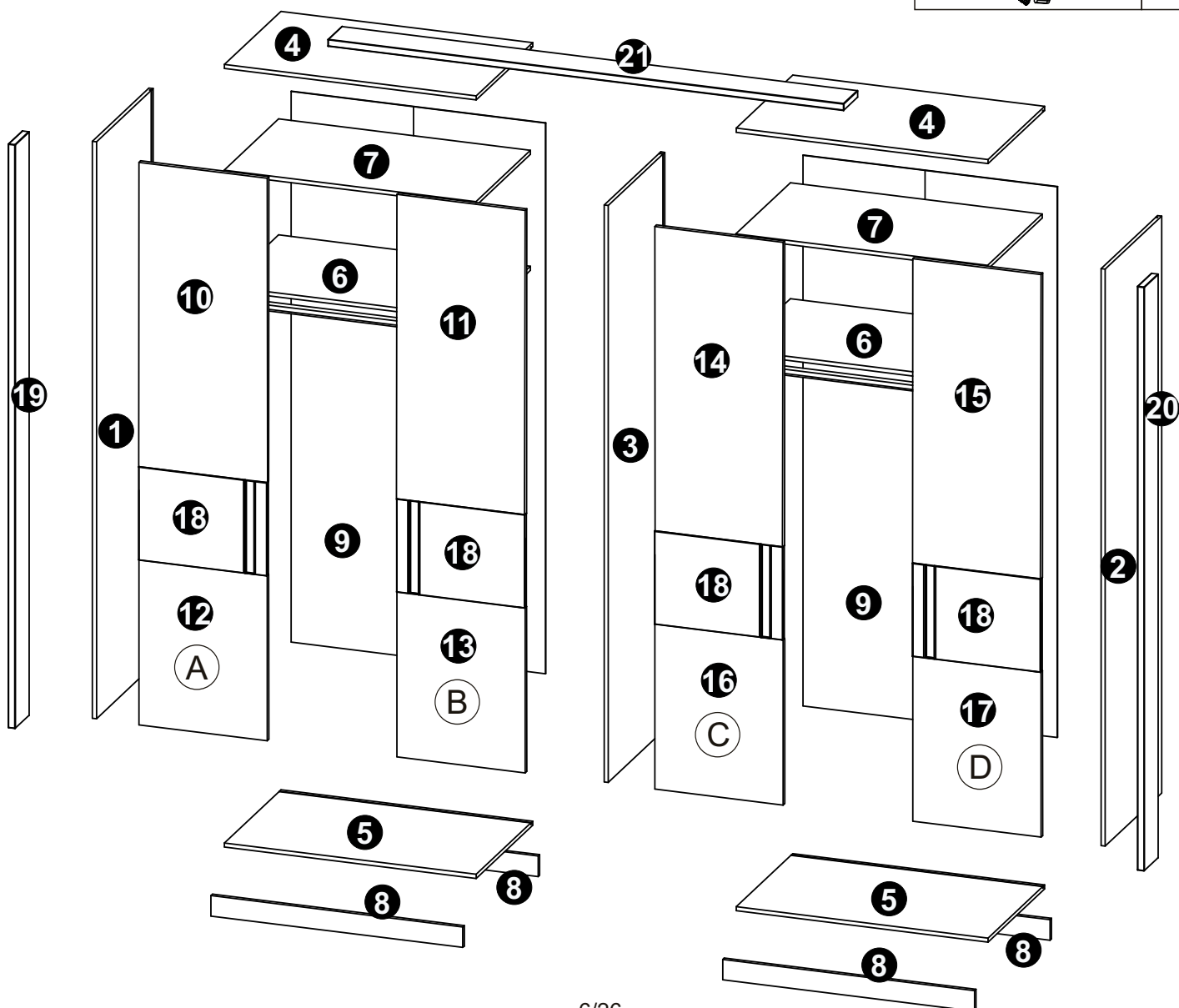


1	2176	574	16	x1	1/8
2	2176	574	16	x1	1/8
3	2176	574	16	x1	2/8
4	982	574	16	x2	3/8
5	982	574	16	x2	3/8
6	982	553	16	x2	4/8
7	982	553	16	x2	4/8
8	982	80	16	x4	4/8
9	2074	992	2.8	x2	2/8
10	1155	499	16	x1	5/8

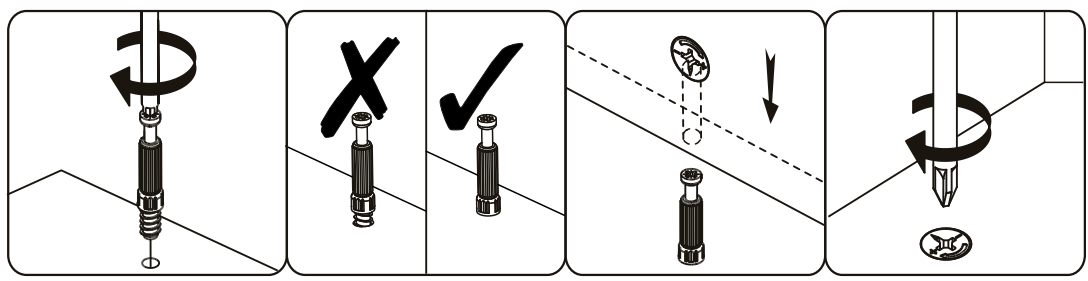
11	1155	499	16	x1	5/8
12	639	499	16	x1	5/8
13	639	499	16	x1	5/8
14	1155	499	16	x1	6/8
15	1155	499	16	x1	6/8
16	639	499	16	x1	6/8
17	639	499	16	x1	6/8
18	326	499	20	x4	7/8
S0 L-975mm 0					4/8
					8/8

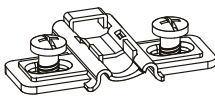
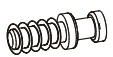
OPTION

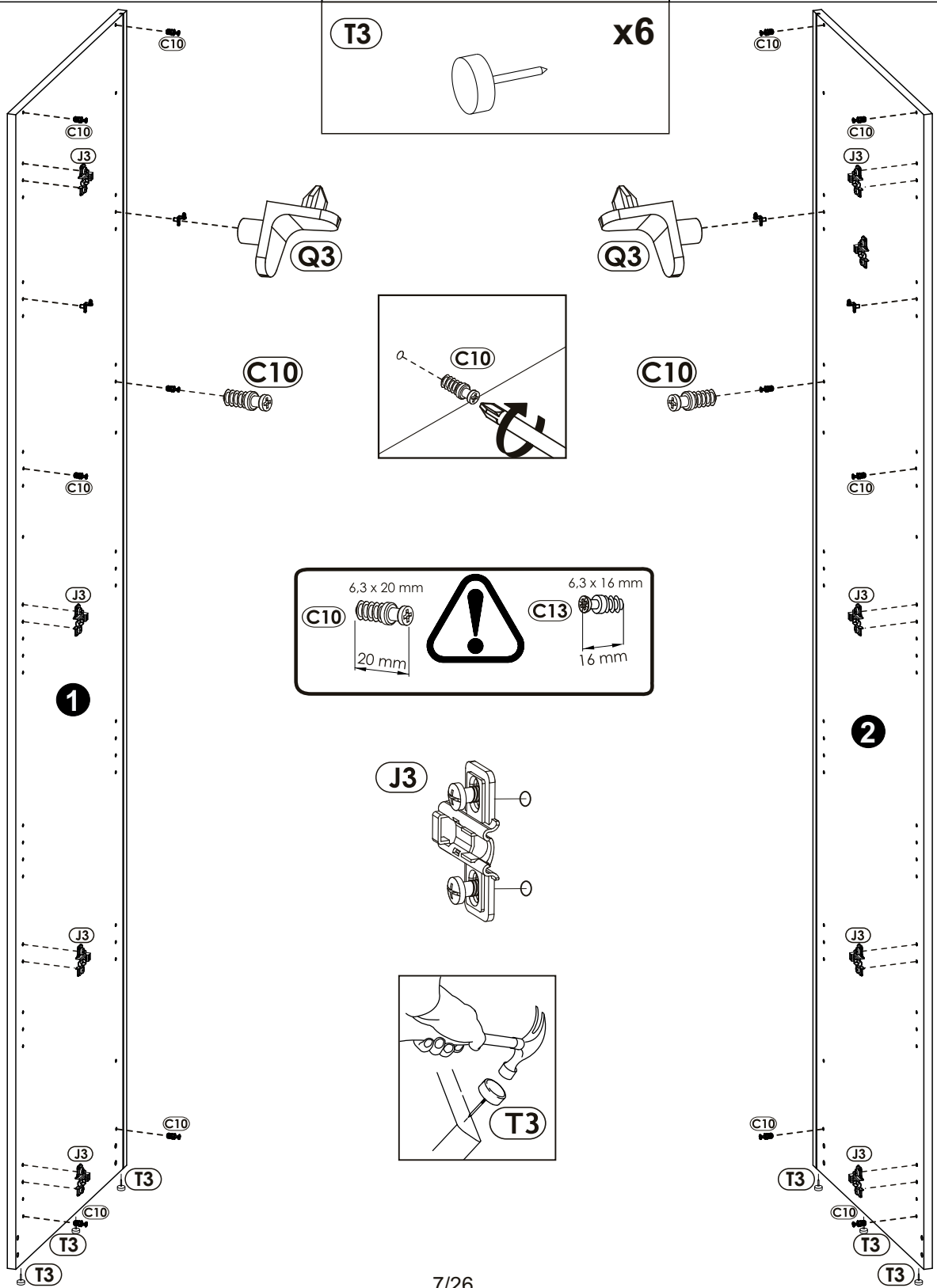
19	2201	110	25	x1	1/1
20	2201	110	25	x1	1/1
21	2013	110	25	x1	1/1
					1/1



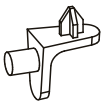
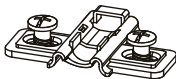
1 ►

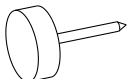


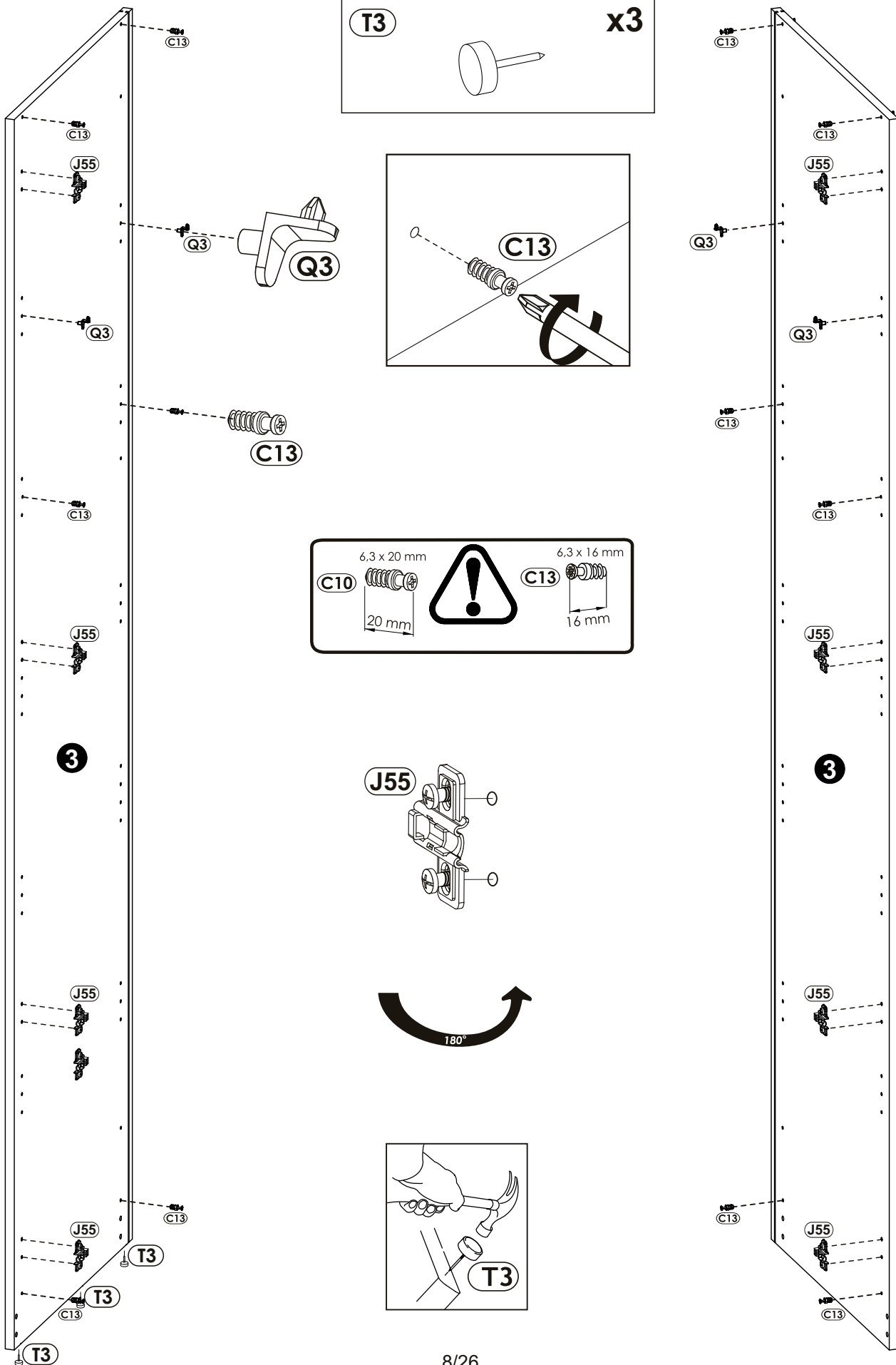
J3  x8	Q3  x4	C10 6.3 x 20 mm x12 
---	---	--

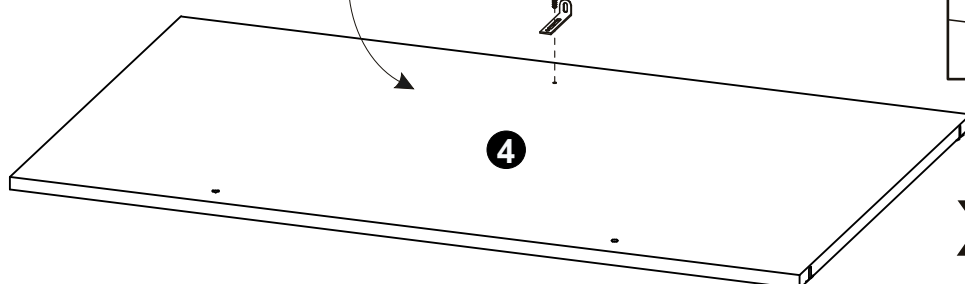
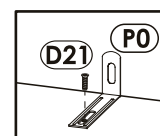
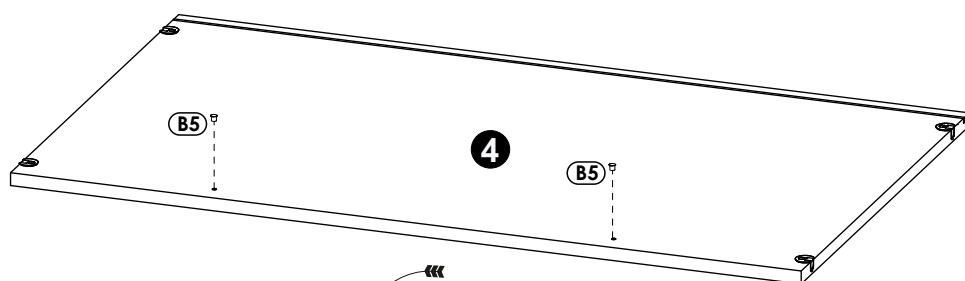
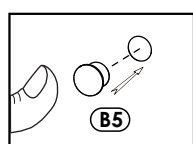
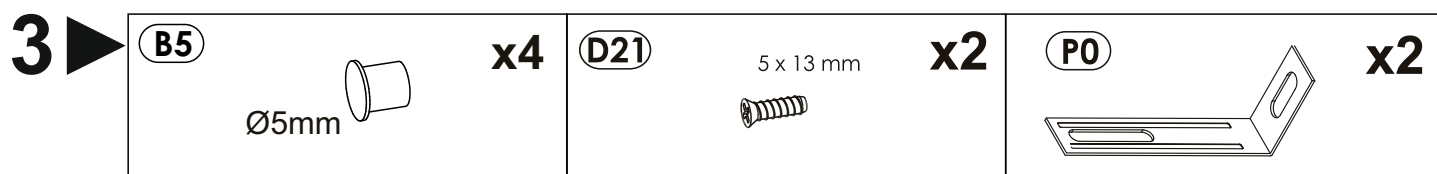


2 ▶

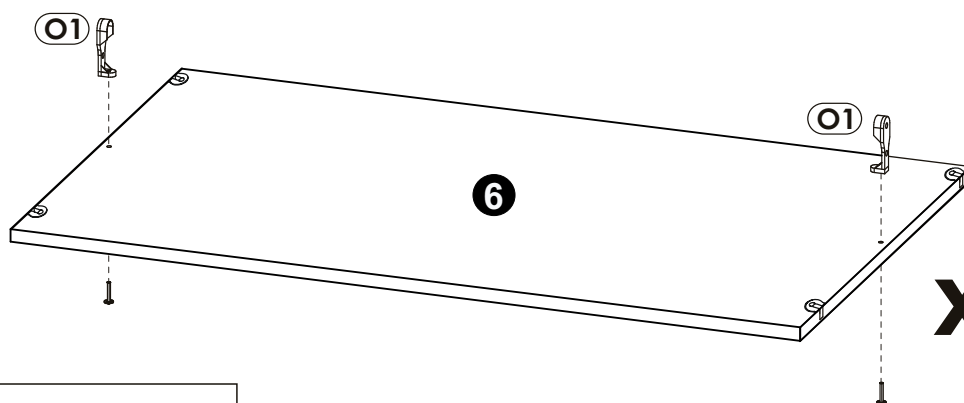
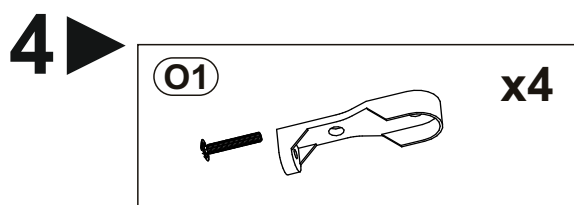
Q3  x4	C13 6,3 x 16 mm  x12	J55  x8
---	---	--

T3  x3

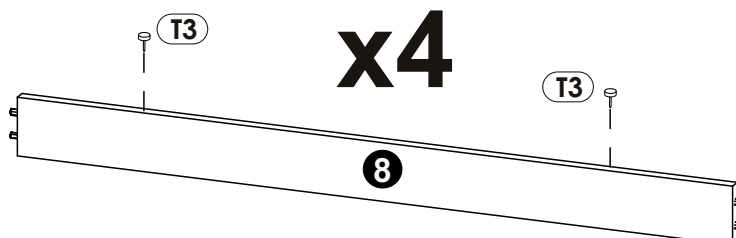
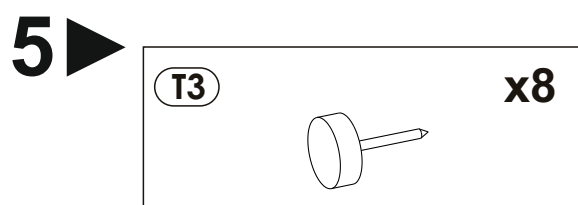




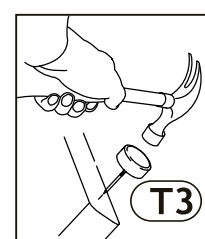
x2



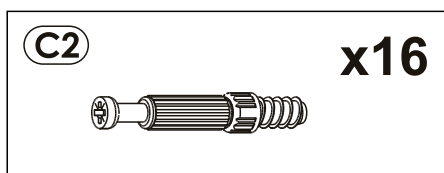
x2



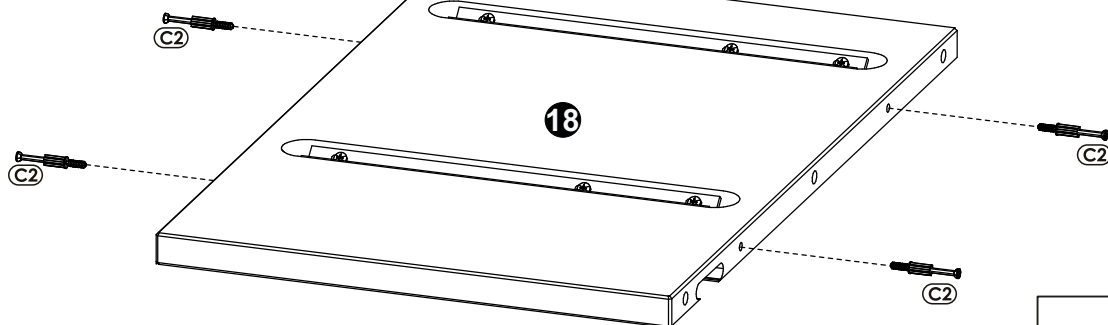
x4



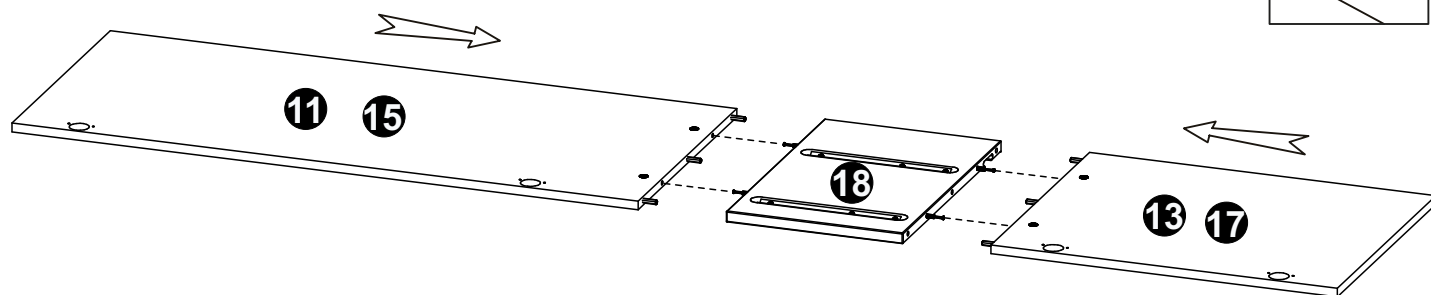
6 ▶



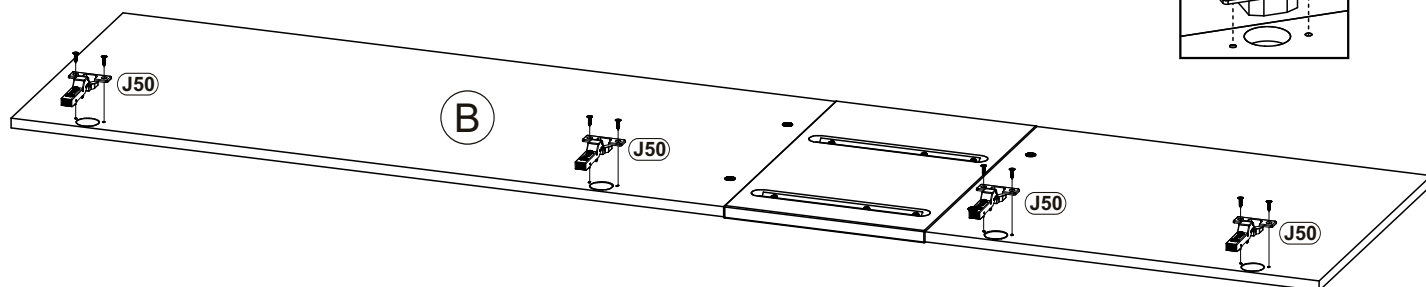
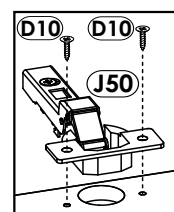
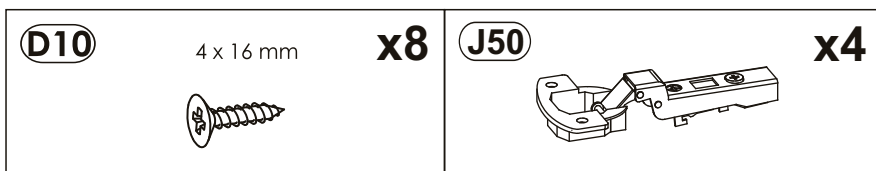
x4



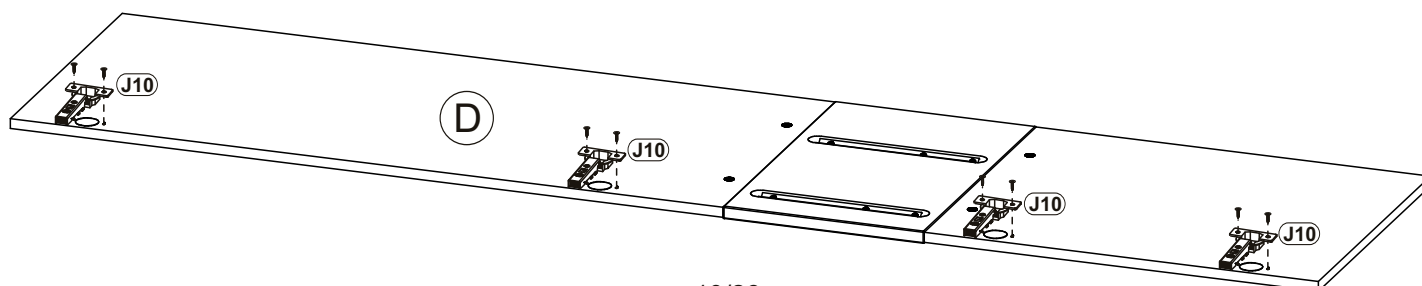
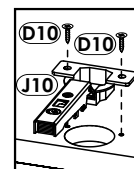
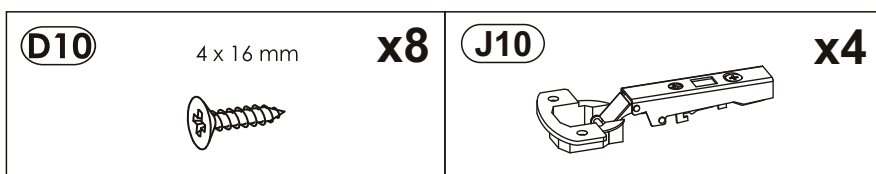
7 ▶



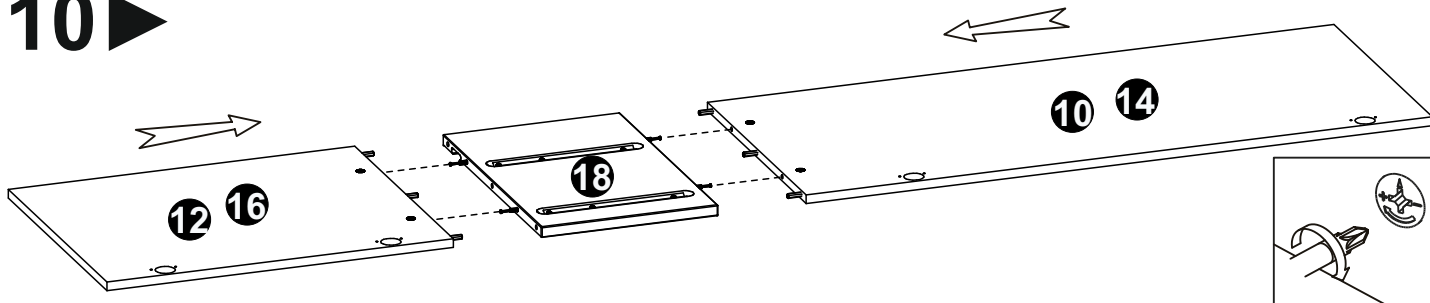
8 ▶



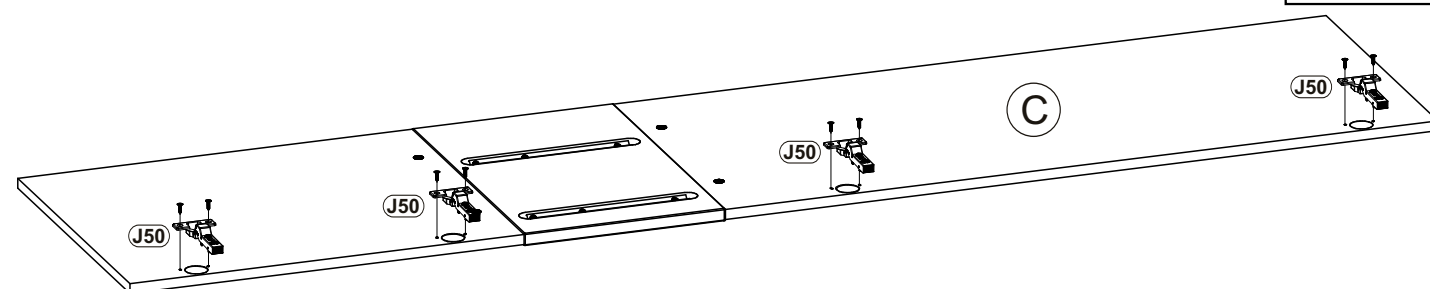
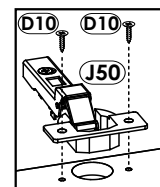
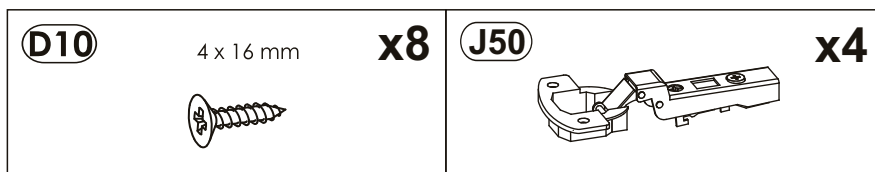
9 ▶



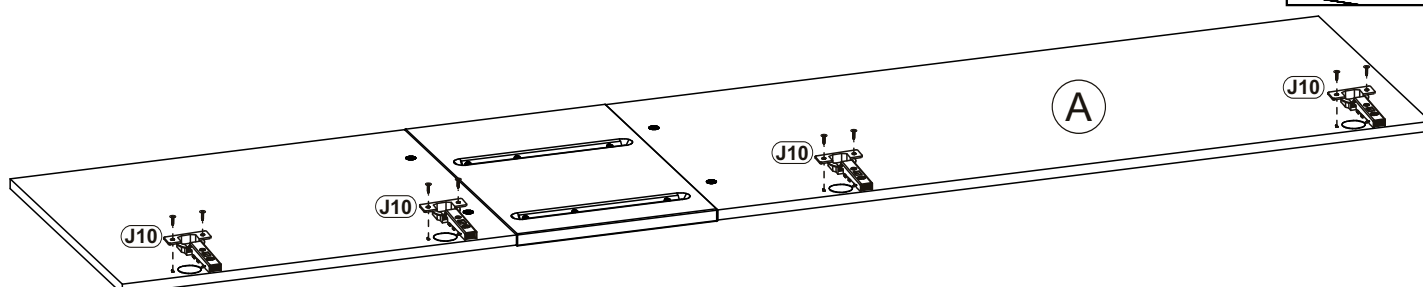
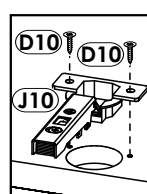
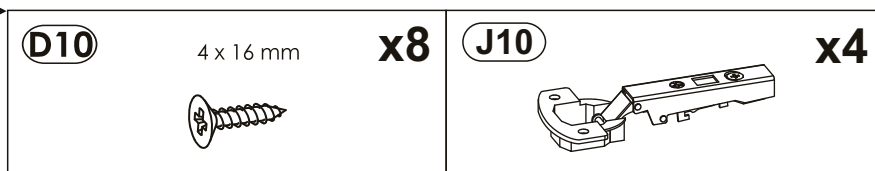
10 ►



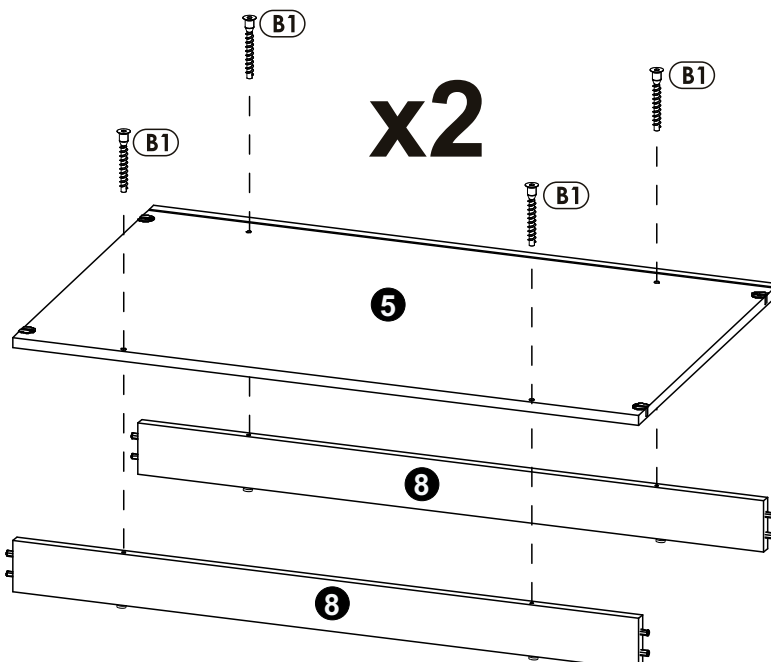
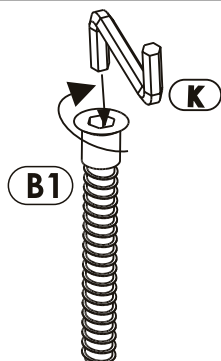
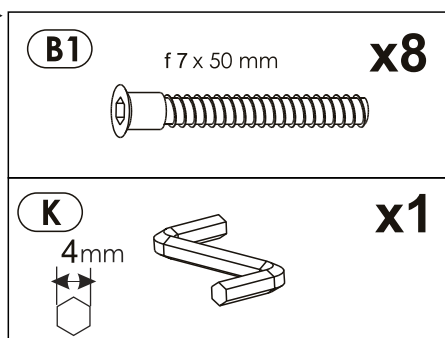
11 ►

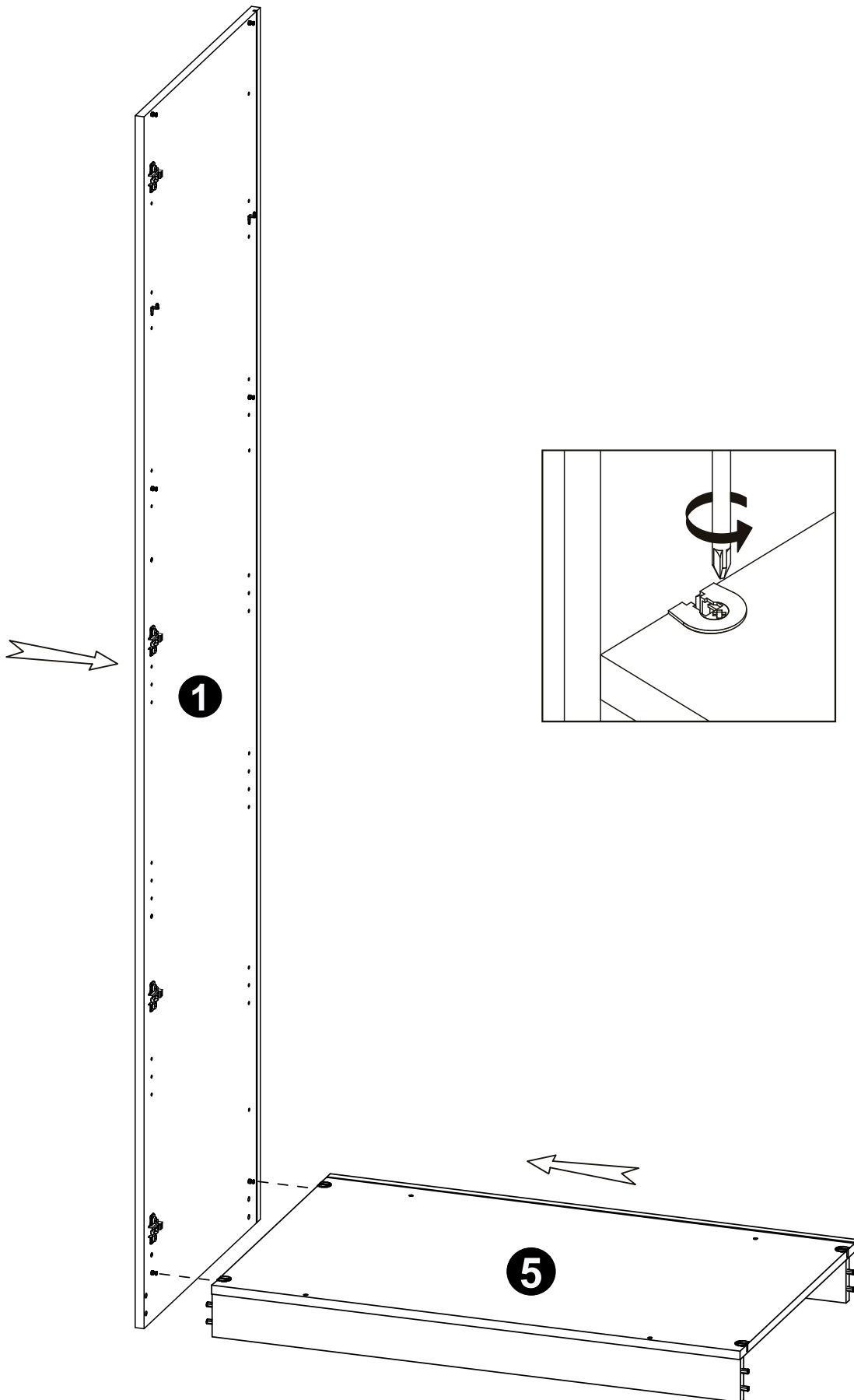


12 ►

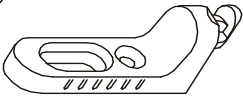


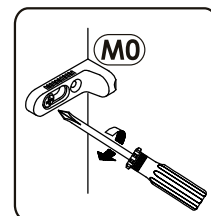
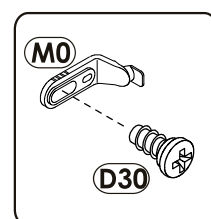
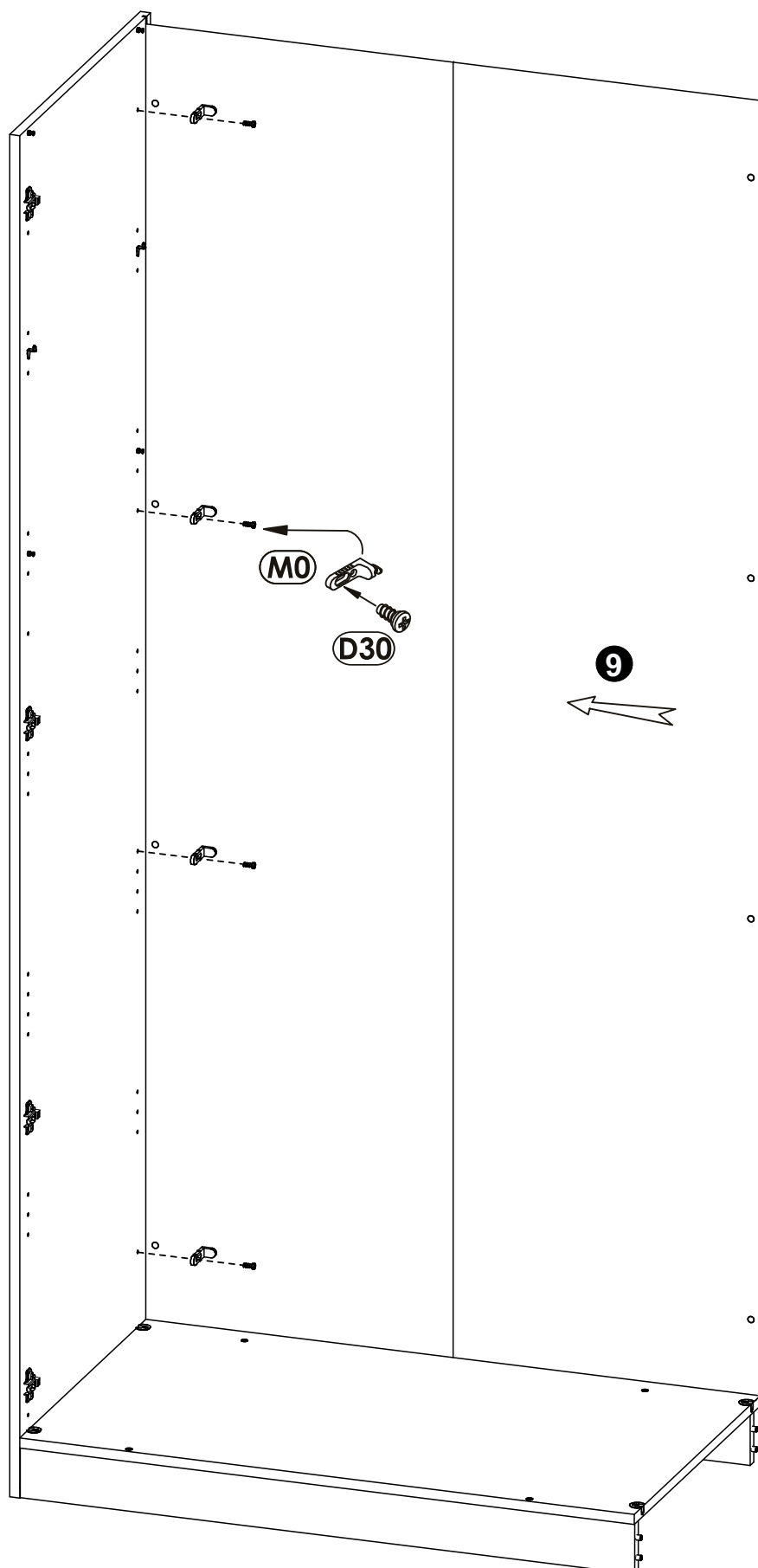
13 ►



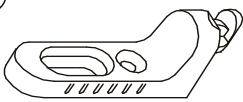


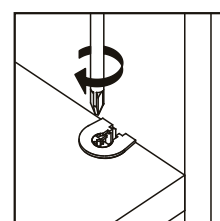
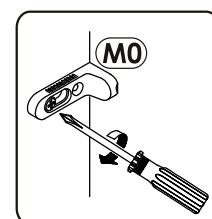
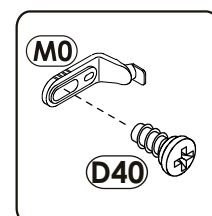
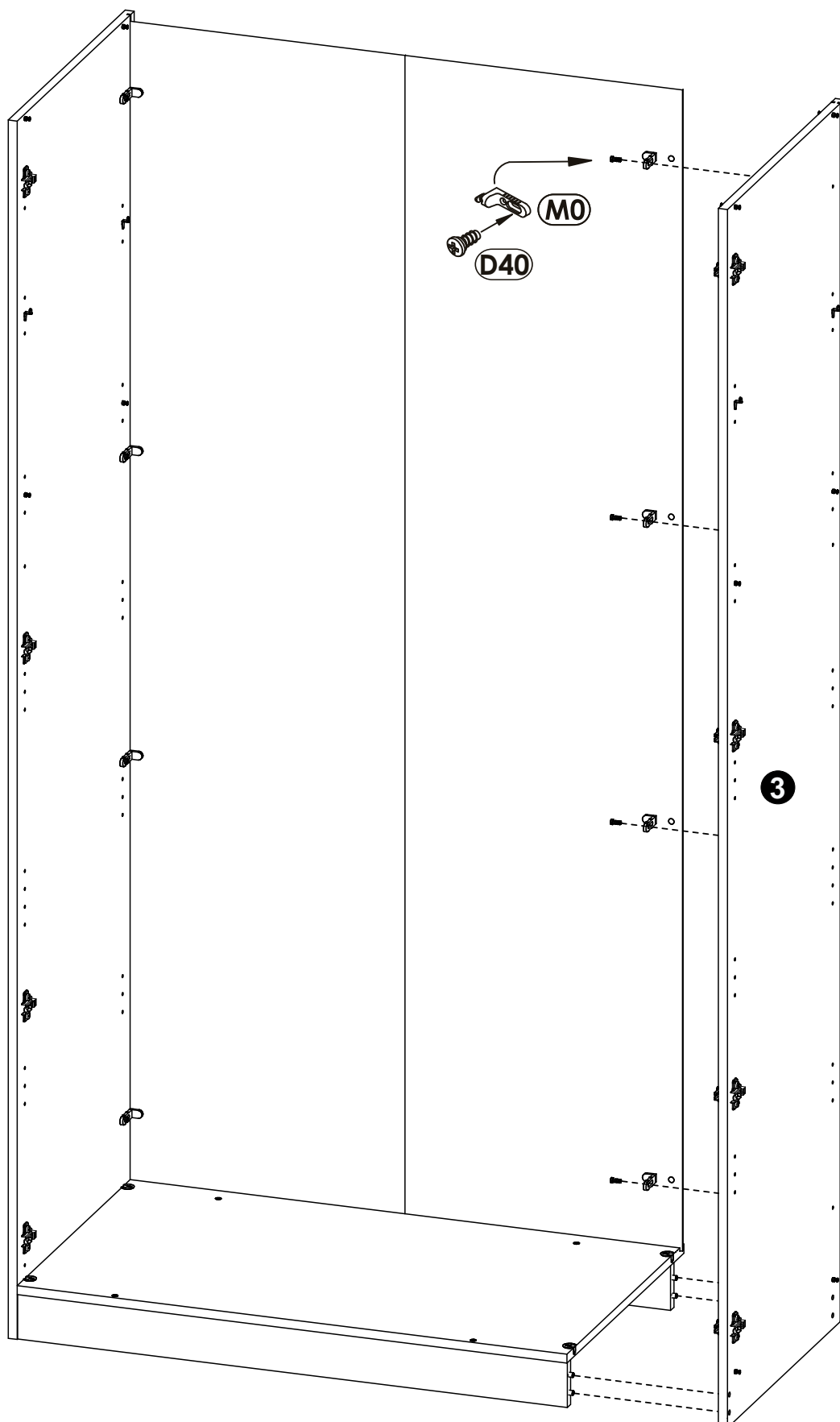
15▶

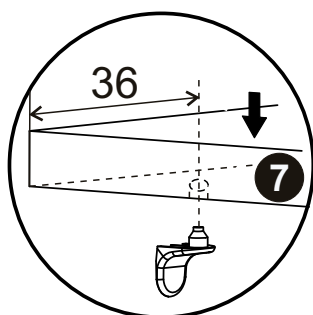
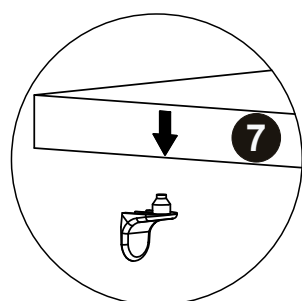
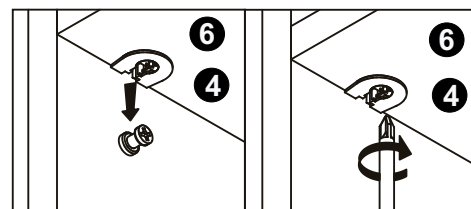
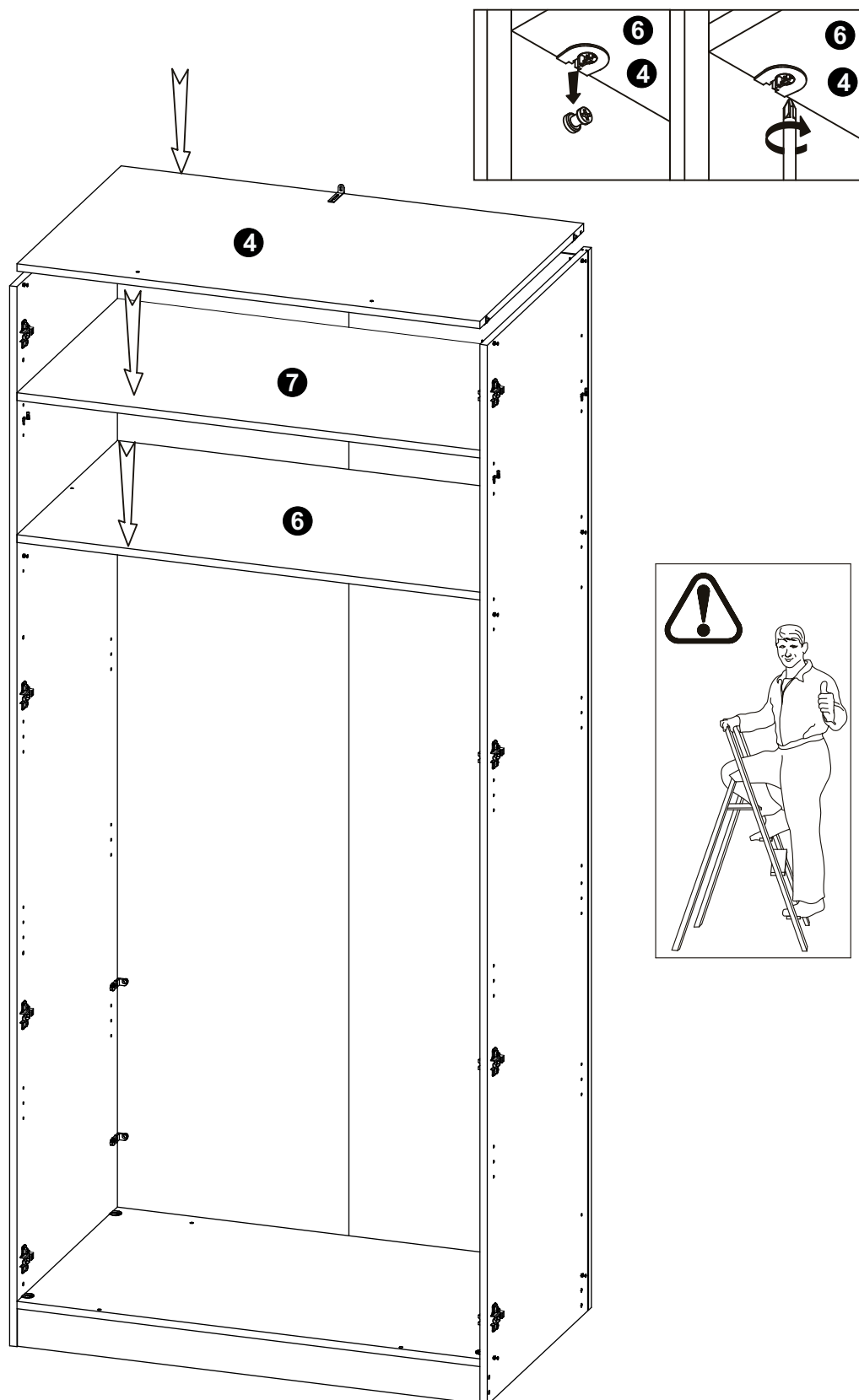
	M0 x4 D30 EURO 6,3 x 13 mm x4 
---	--

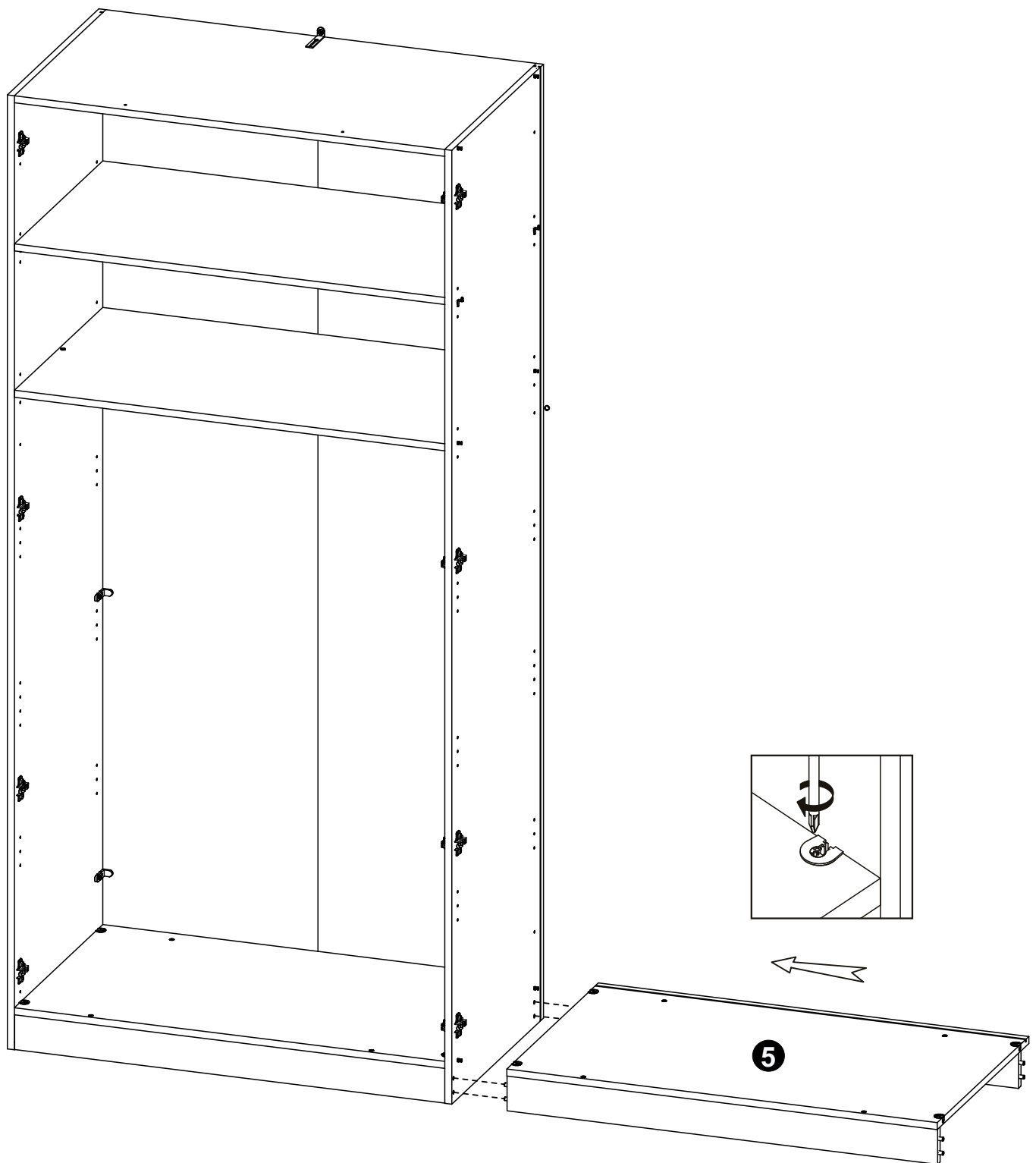


16▶

M0  x4	D40 6.3x10.5 mm  x4
---	---

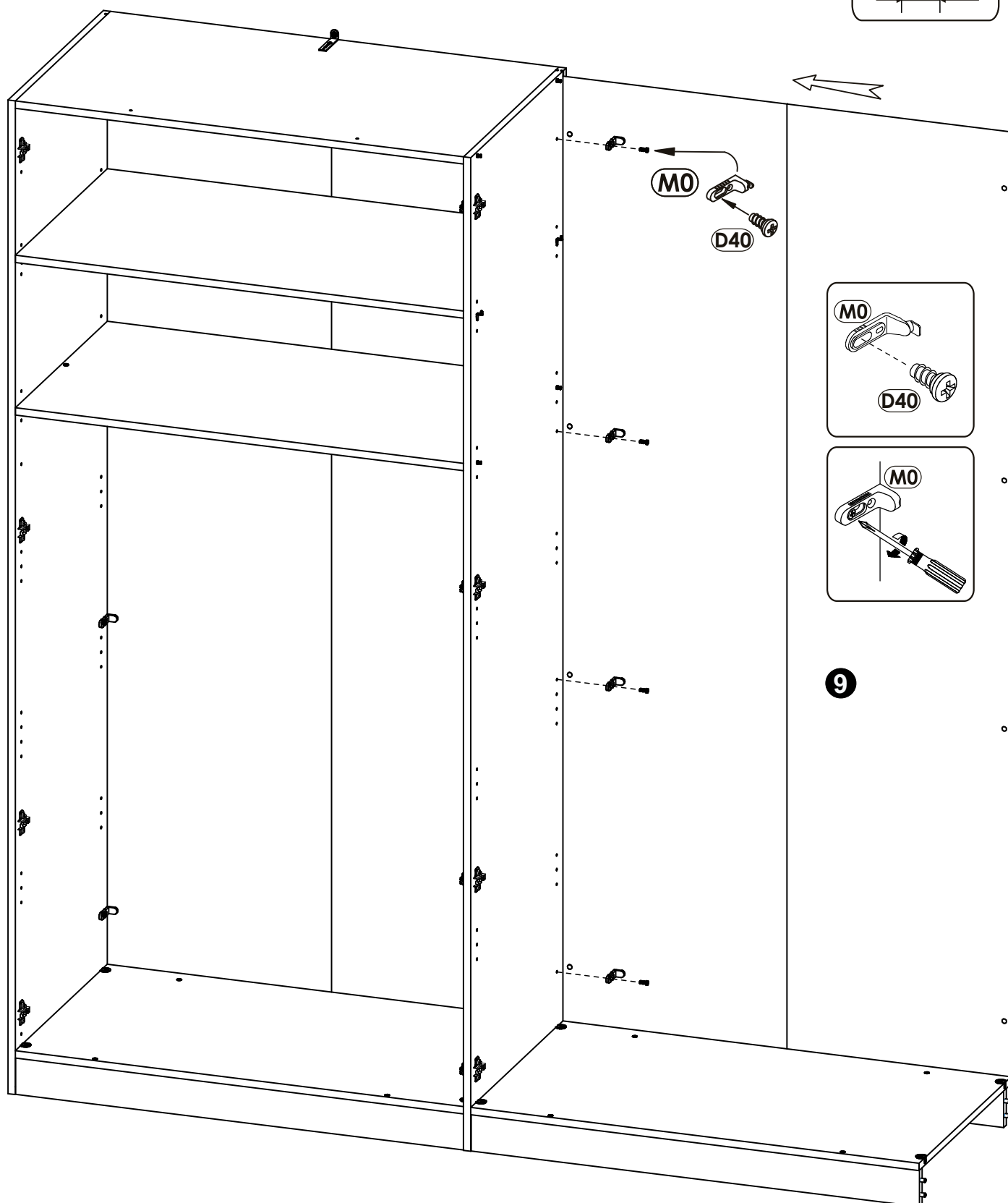




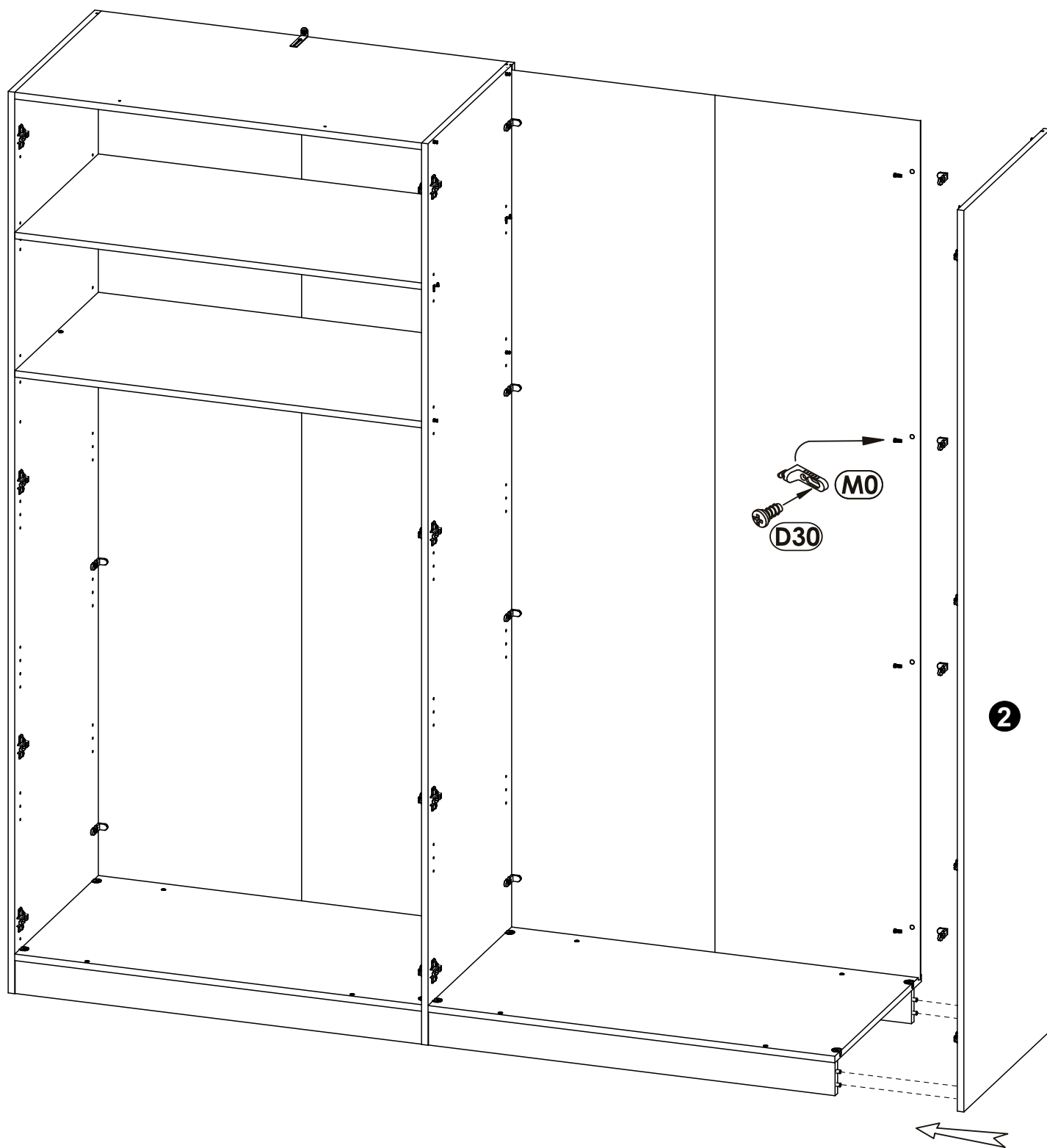
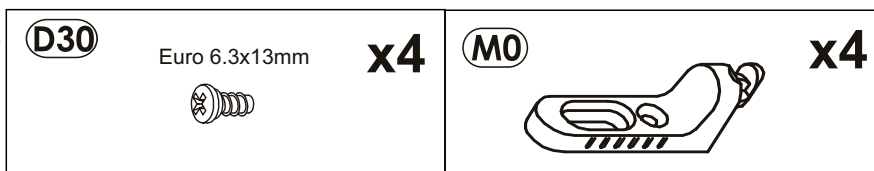


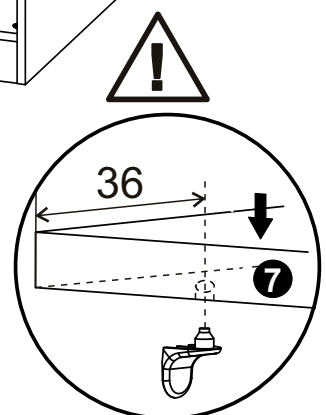
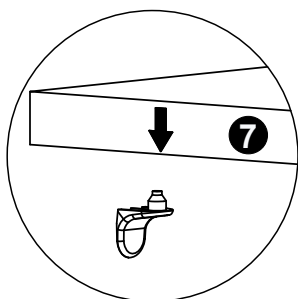
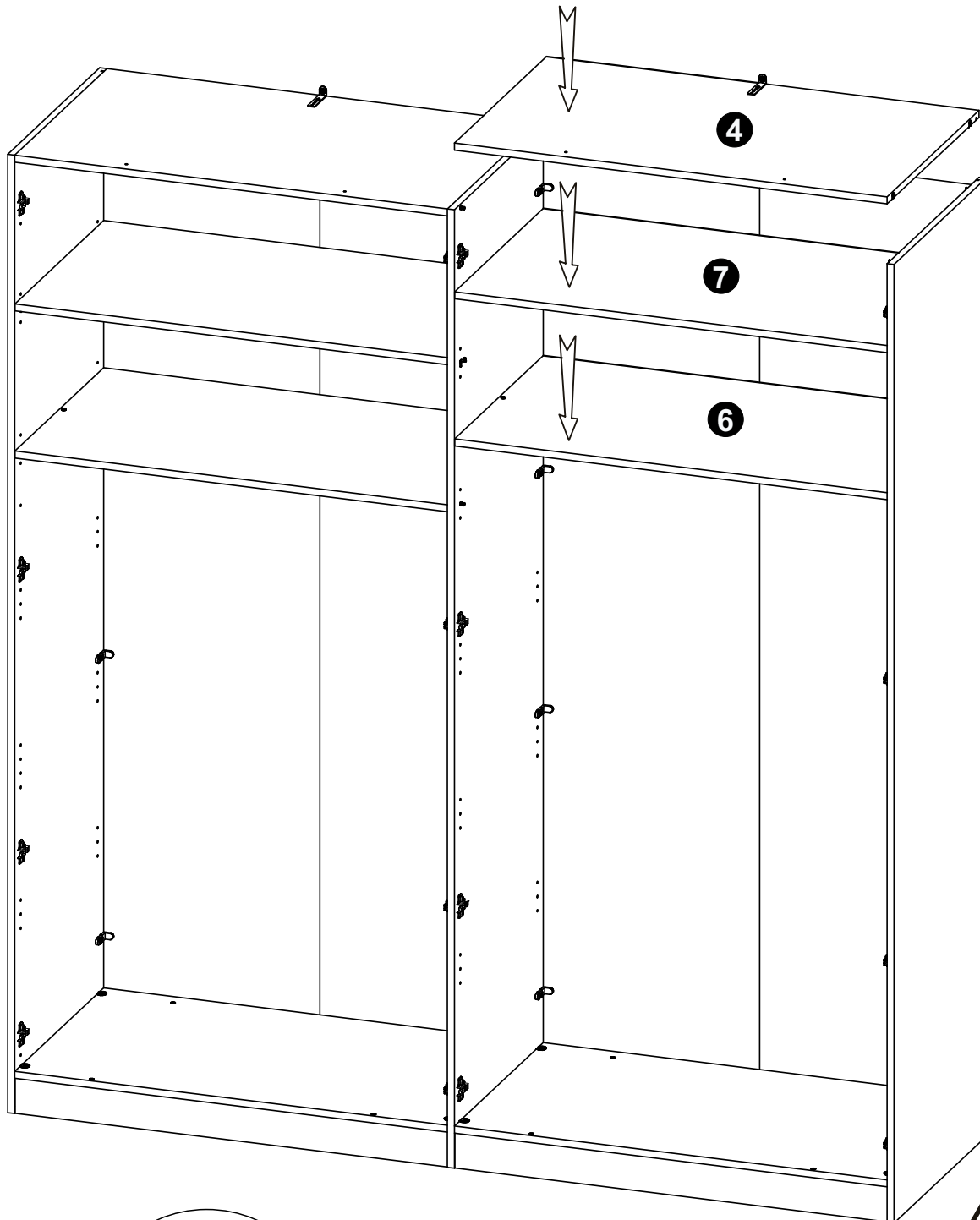
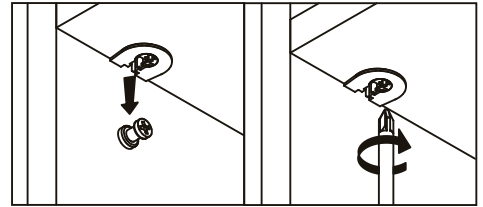
19▶

D40 6.3x10.5 mm 	x4	M0 	x4
--	-----------	---	-----------

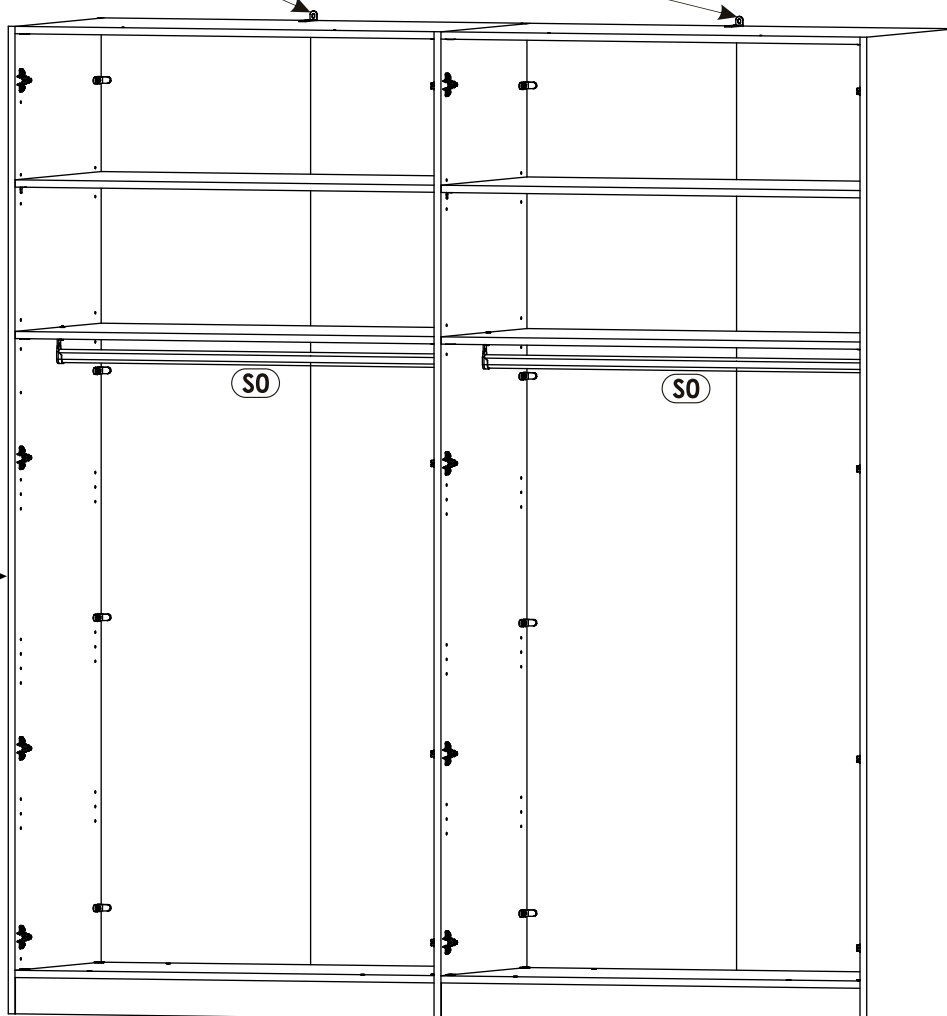
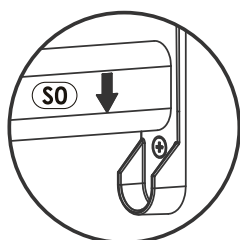
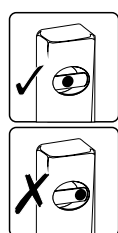
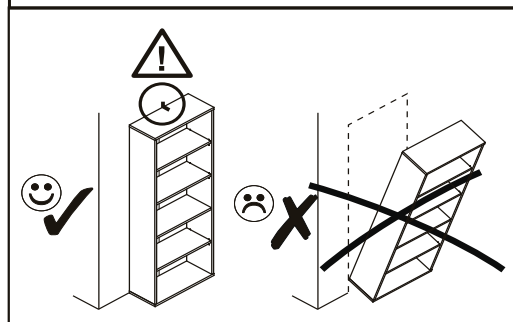
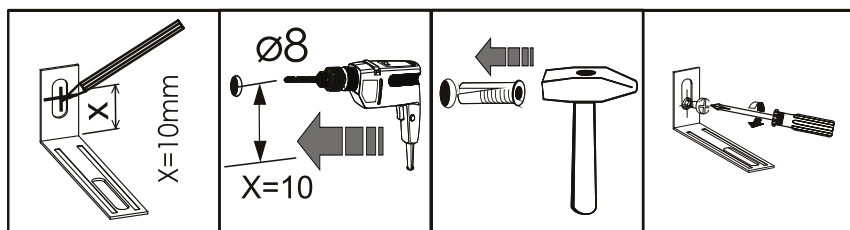
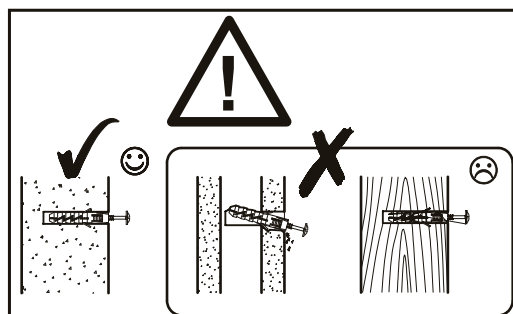
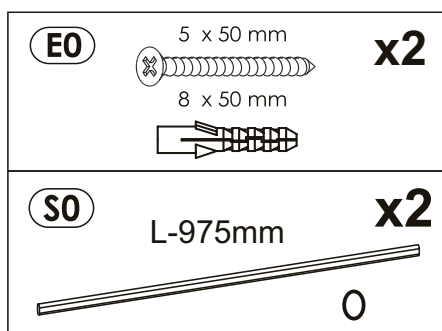


20 ►



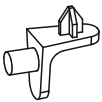


22▶



Option▶

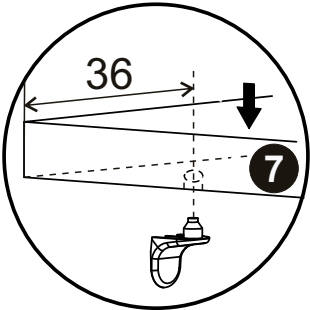
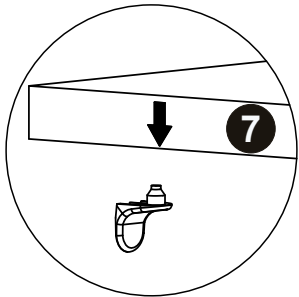
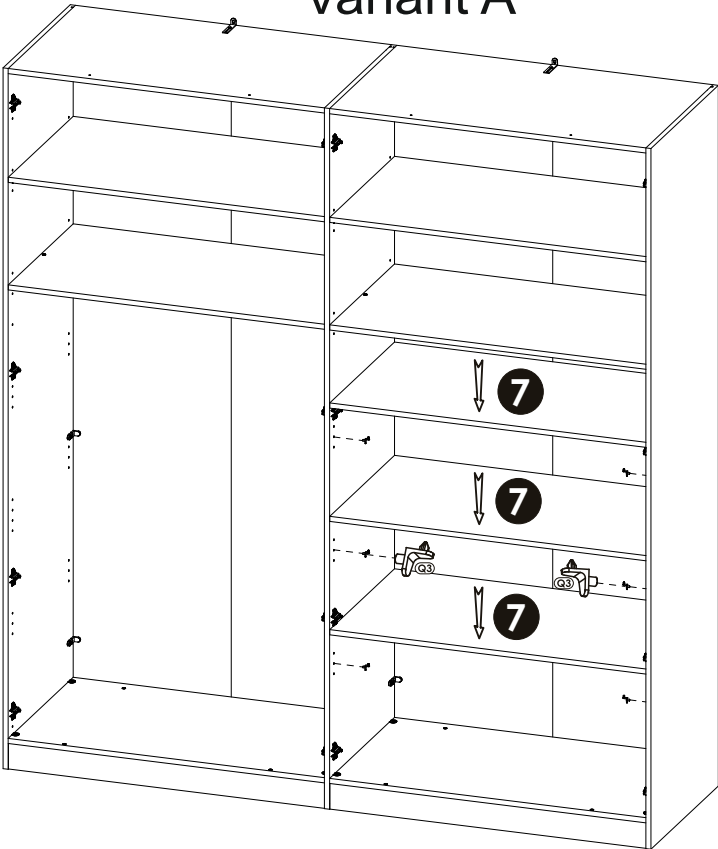
Q3



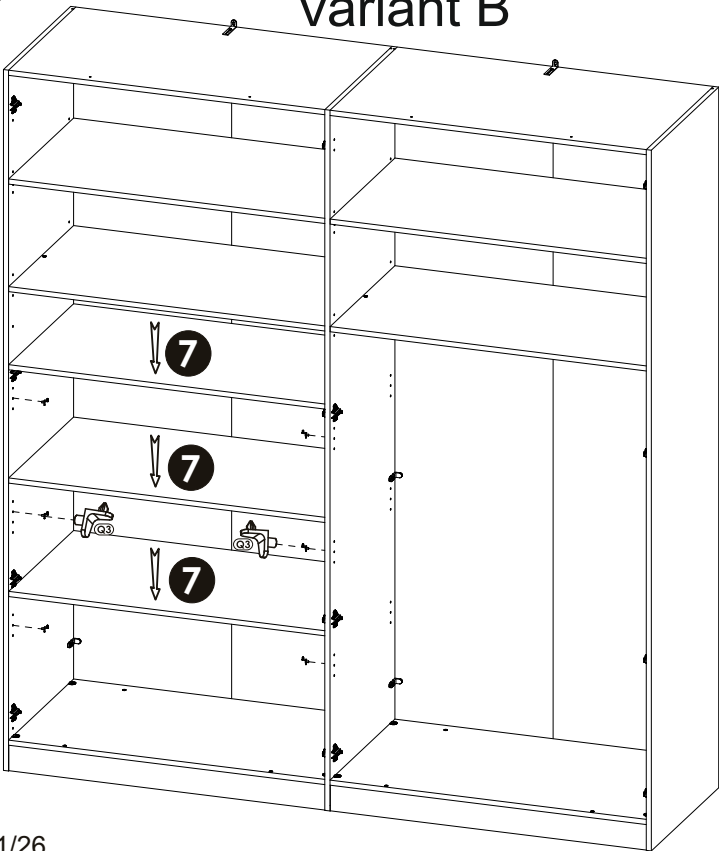
x12

7	982	553	16	x3	1/1
---	-----	-----	----	----	-----

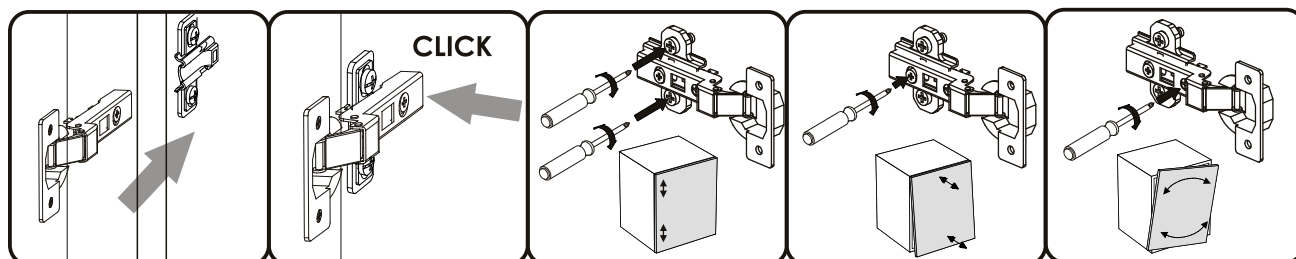
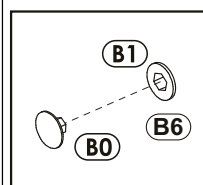
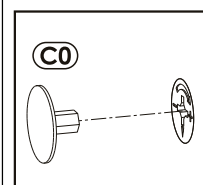
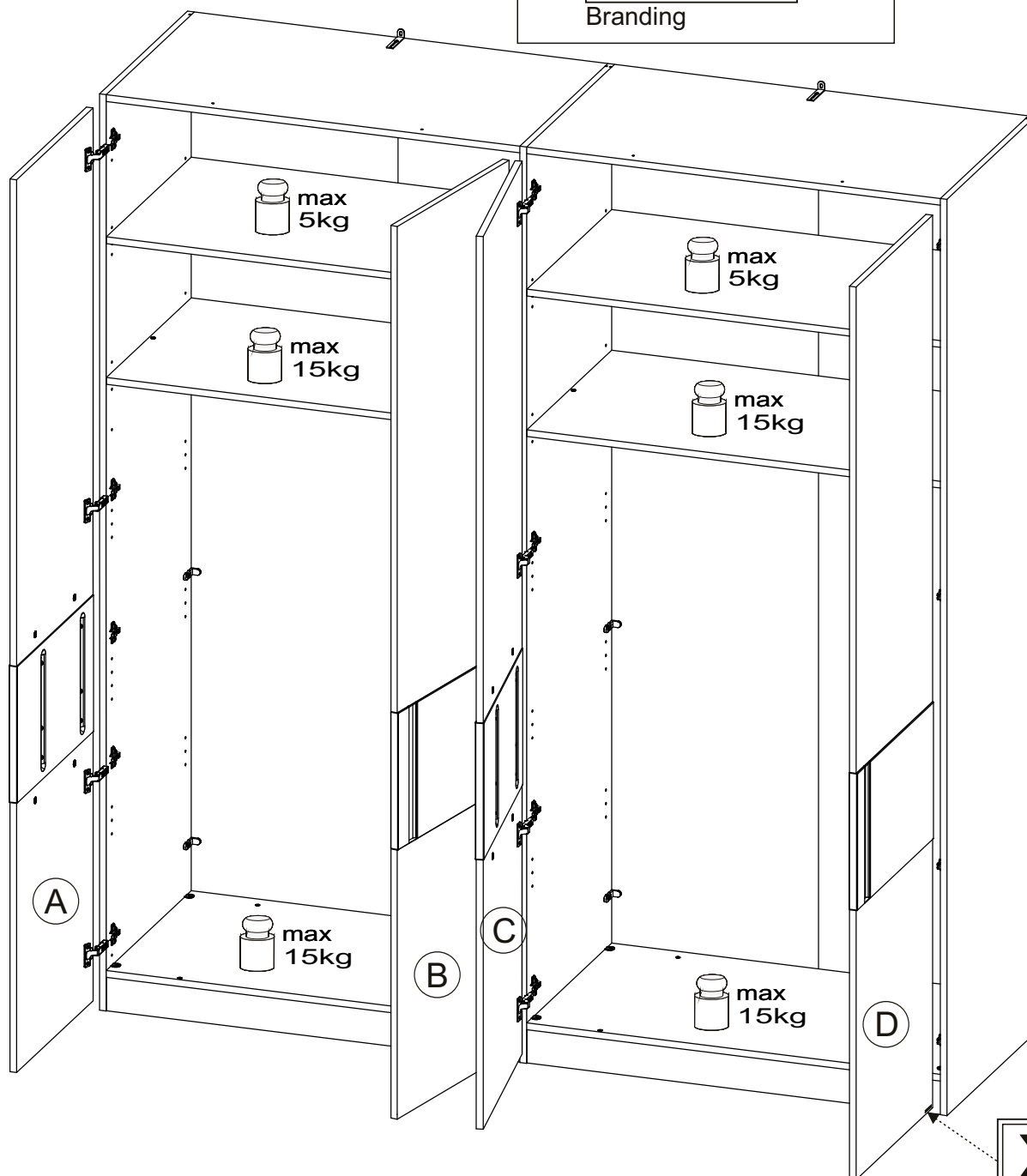
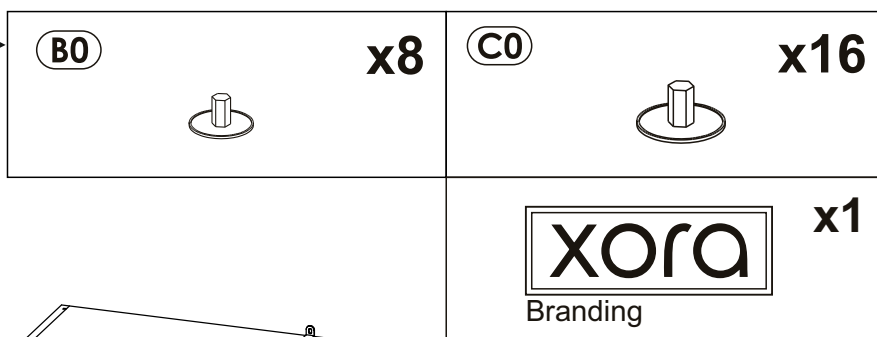
Variant A



Variant B



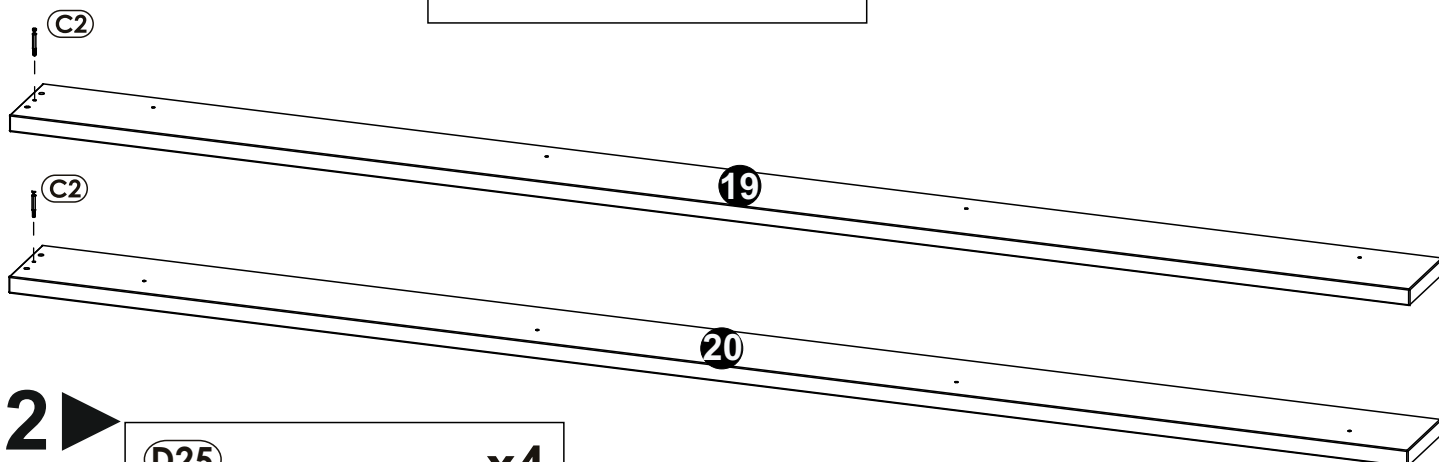
23 ▶



Option 1 ►

C2

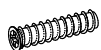
x2



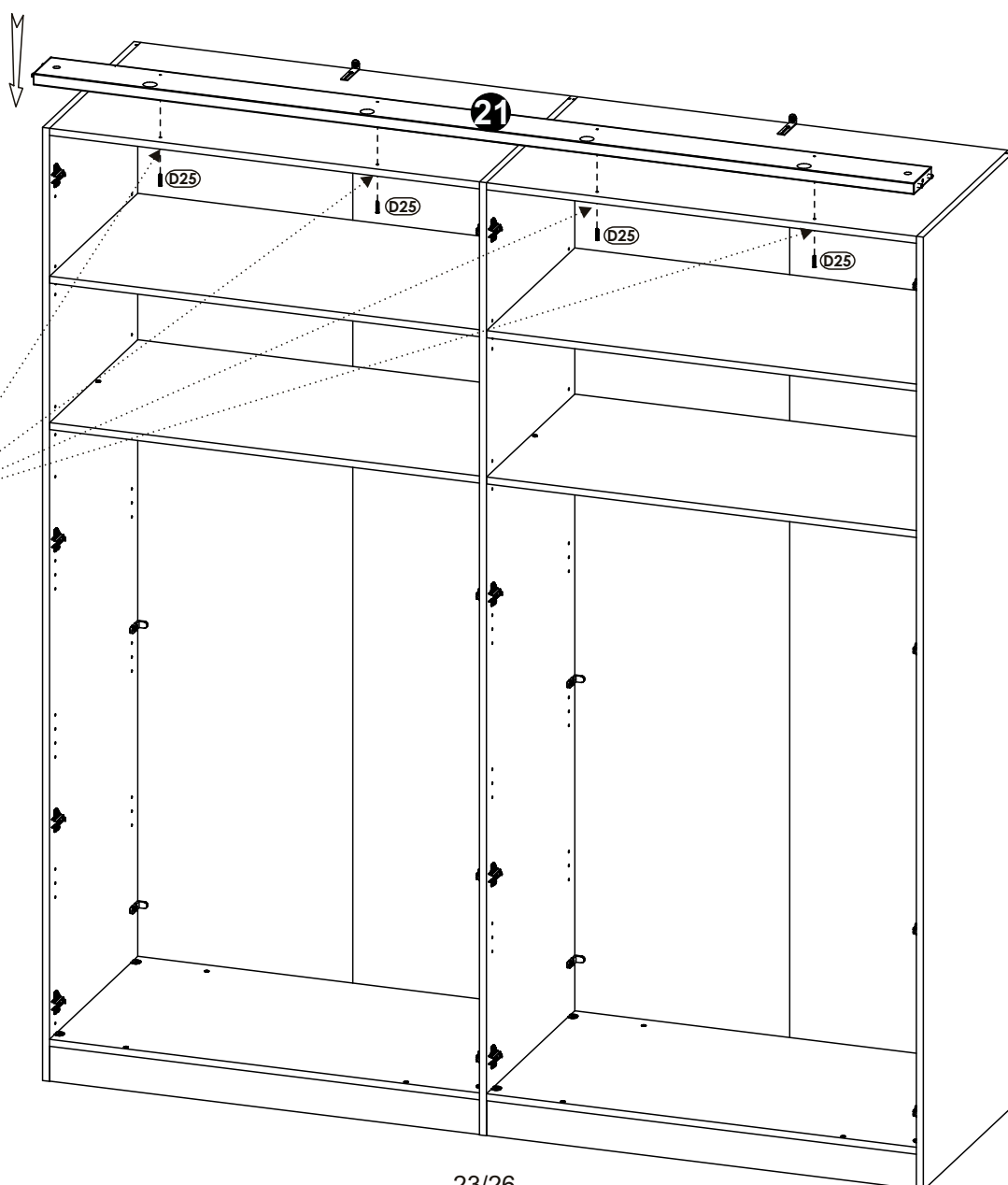
2 ►

D25

x4



5x25 mm

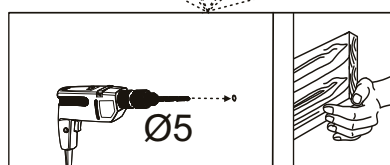
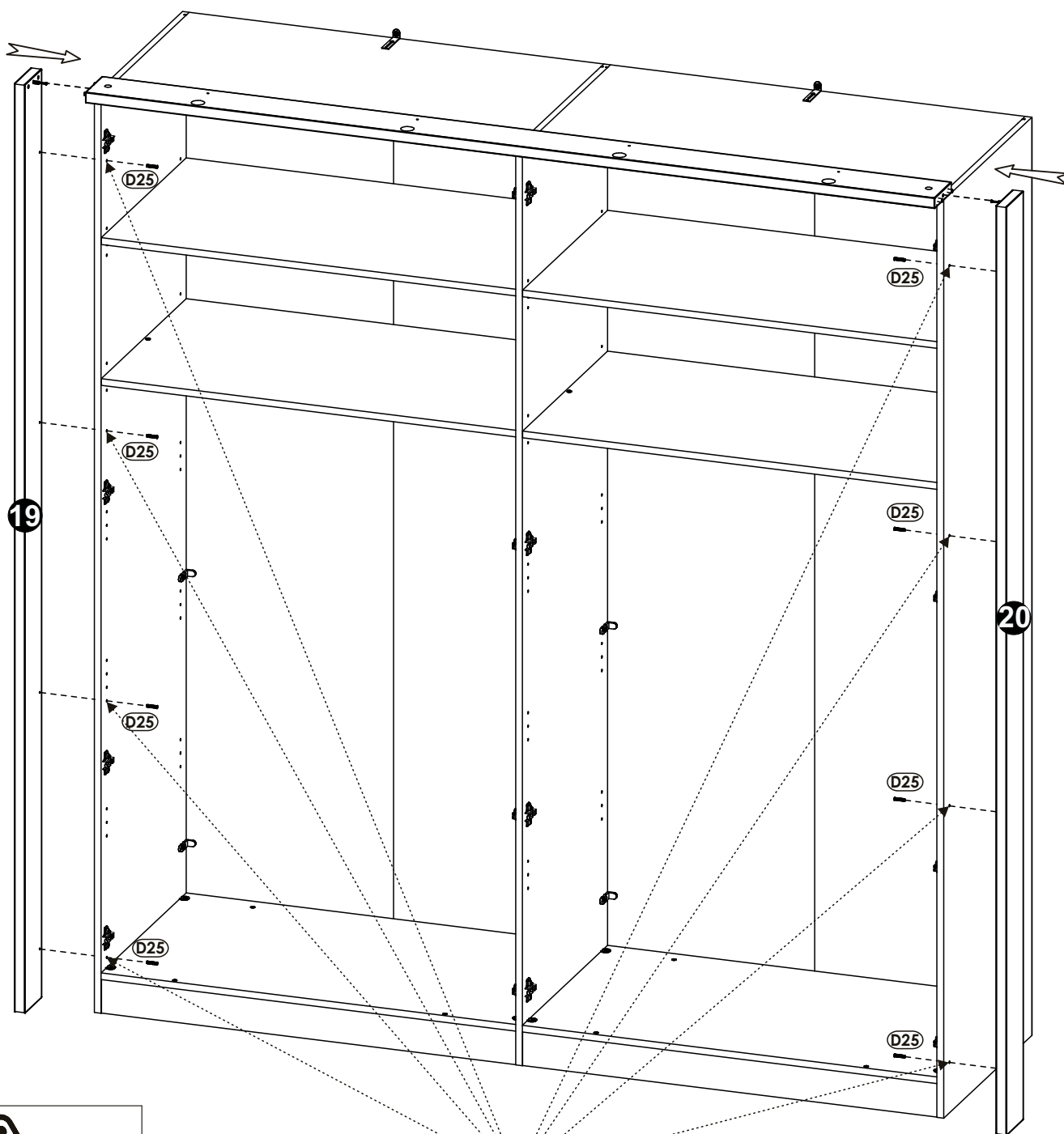
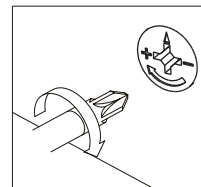


Option 3 ►

D25



x8



Option 4

